

Digital Audio Tape-corder

Bruksanvisning sidan 2^S

S

Manual de instruções página 2^P

P

DAT
Digital Audio Tape

WALKMAN

TCD-D8

VARNING!

Utsätt inte DAT-spelaren för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Att observera angående inspelning

- Denna DAT-spelare är varken avsedd för affärsändamål eller kommersiellt bruk. Bygg inte om DAT-spelaren, så att den kan anslutas till professionell ljudutrustning. Anslut inte denna DAT-spelare till en dator för att lagra datafiler på DAT-bandet.
- Gör alltid, före inspelning av viktigt material, en provinspelning för att kontrollera att allting fungerar på korrekt sätt.
- Sony åtar sig inte något som helst ansvar för direkta, indirekta eller andra slags kostnader som kan uppstå i samband med misslyckad inspelning på grund av fel i DAT-spelaren.
- Iakttta paragraferna i upphovsrättslagen vid inspelningar. Inspe­ling av artistframträdanden, radioprogram och liknande material utan upphovsrättsinnehavarens tillstånd är förbjudet och kränker paragraferna i upphovsrättslagen.

Välkommen!

Välkommen till DAT-världen!

Denna DAT-spelare har följande praktiska egenskaper som underlättar tillvägagångssättet:

- Utmärkt ljudkvalitet med utomordentligt frekvensomfång, låg brusnivå, utöver att ljudet är distorsionsfritt.
- **Lätthanterlig DAT-spelare** med extrasnabb snabbspolning framåt, bakåt samt snabbsökning med ljud (snabblyssning)
- Lång inspelningstid, tack vare möjlighet till inspelning med halvfart när DAT-spelaren drivs med fyra alkaliska batterier LR6 (storlek AA).
- Variabel inspelningsnivå (automati-sk och manuell styrning av nivå) för att kunna anpassa inspelningsnivån till källmaterialet ifråga.
- Inspe­lingsblockering för automatisk kodning av fyra sekunders tysta avsnitt mellan varje musikstycke som spelas in på bandet.
- Bandets kodning med datum/tid vid inspe­lingsstart
- Teckenfönster med flytande kristallindikeringar, som visar DAT-spelarens pågående arbetssätt, den återstående batterikapaciteten o.s.v.
- Digital inspe­ling av digitalt ljud för inspe­ling av ljud från ansluten CD-spelare, MD-spelare, satellitmottagare o.s.v.
- Tre samplingsfrekvenser 48, 44,1 och 32 kHz för digital inspe­ling av digitalt ljud från olika slags digitala ljudkällor med olika samplingsfrekvenser.

SÄLJAREN KAN UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIG FÖR NÅGRA DIREKTA ELLER INDIREKTA SKADOR AV NÅGOT SLAG, INTE HELLER FÖR FÖRLUSTER ELLER UTGIFTER ORSAKADE AV DEFEKTA PRODUKTER ELLER ANVÄNDNING AV NÅGON PRODUKT.

Innehåll

Isättning av batterier	4
Datum/tidsinställning	5
Isättning av kassett	6
Inspelning	8
Sökning efter läget för inspelningsstart	8
Inspelning via ansluten mikrofon..	9
Bandavspelning	12

Inspelning

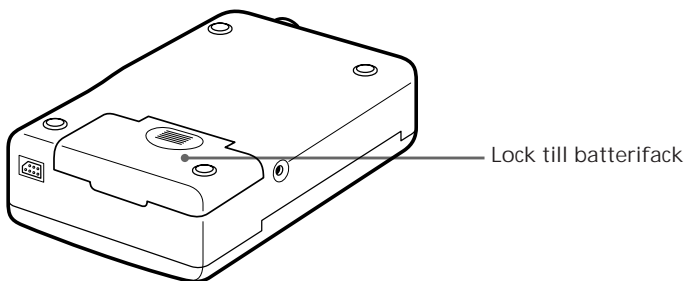
Anslutning till ljudkällor för inspelning	15
Inspelning av analogt ljud från analog ljudkälla	15
Digital inspelning av ljud från ljudkälla med digital utgång ...	15
Praktiska egenskaper, som underlättar inspelning	17
Manuell utstyning av inspelningsnivå — Manuell inspelning	17
Inspelning med halvfart — LP REC	17
Bandets kodning med tysta bandavsnitt — REC MUTE	18
Ljudövervakning under pågående inspelning	18
Bandets kodning med delkoderna start ID	19
Bandets kodning med start ID under pågående inspelning ...	19
Bandets kodning med start ID under pågående bandavspelning	21
Radering av start ID	21
Bandets kodning med melodinummer	22

Ljudåtergivning

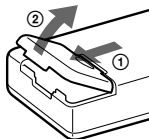
Anslutning till stereo o.s.v. för ljudåtergivning	23
Analog ljudåtergivning via en analog ljudkälla	23
Ljudåtergivning via en ljudkälla med digital ingång	23
Praktiska egenskaper, som underlättar ljudåtergivning	24
Hur automatisk volymbegräns- ning AVLS tillämpas	24
Strömförsörjning	
Batteribyte	25
Strömsparande driftläge	26
Nätdrift med nätadapter eller bilbatteridrift	27
Övrigt	
Anslutning till en digital förstärkare o.s.v.	28
Skydd mot digital seriekopiering SCMS	29
Meddelandena i teckenfönstret	30
Felsökning	31
Att observera	33
Underhåll	34
Tekniska data	35
Reglage, deras placering och funktioner	37
Indikeringarna i teckenfönstret	39
Hur teckenfönstret tillämpas ..	40

Isättning av batterier

Sätt i fyra st. alkaliska batterier LR6 (storlek AA).

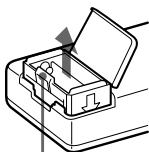


1



Öppna locket till batterifacket.

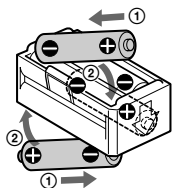
2



Ta ur batterifacket.

Dra i tungan Δ PULL.

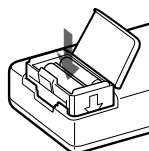
3



Sätt i fyra st. nya, alkaliska batterier i batterifacket. Kontrollera att batteripolerna vänds åt korrekt håll.

Sätt i batterierna med minuspolerna \ominus före.

4



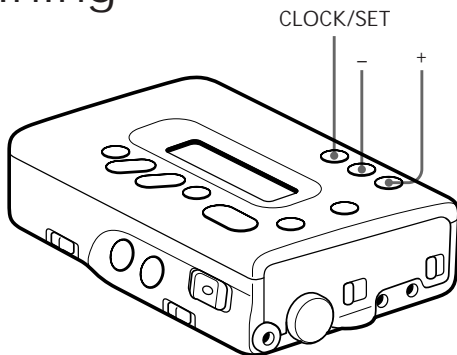
Sätt i batterifacket med de alkaliska batterierna i DAT-spelaren. Stäng locket.

Indikeringen enligt illustrationen till höger visas i teckenfönstret efter batteriernas isättning.



Datum/tidsinställning

Ställ in datumet och tiden allra först, före första inspelningen, så att bandet kodas med inspelningsdatumet och -tiden. Tidsangivelsen i teckenfönstret återgår till startvärdet SU/95Y1M1D/AM12H00M00S när det tar över en timme efter batteriernas urtagning innan de nya batterierna sätts i. I detta fall måste datumet och tiden ställas in på nytt.



Kontrollera efter isättning av en kassett att bandet står stilla och att omkopplaren HOLD/PUSH OPEN inte står i läget HOLD för reglageläs.

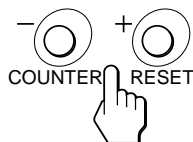
1



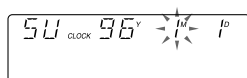
Håll CLOCK/SET intryckt i något över fyra sekunder.



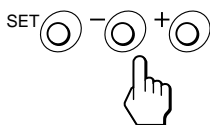
2



Tryck lämpligt antal gånger på +/RESET eller -/COUNTER för att ställa in året. Tryck därefter på CLOCK/SET.

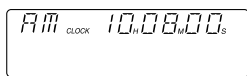


3



Följ igen anvisningarna enligt ovanstående punkt 2 för att ställa in månaden, datumet, timtalet, minuterna och sekunderna.

Siffrorna i teckenfönstret slutar blinka. Tiden visas i teckenfönstret.

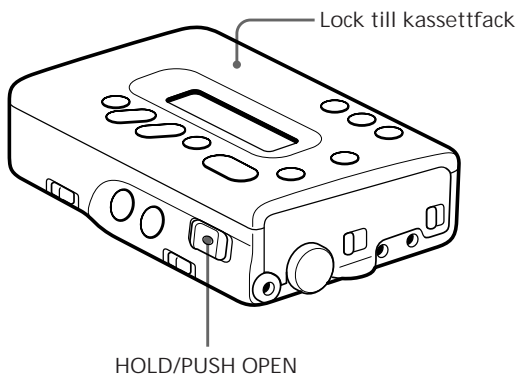


Praktiska Råd
Exakt tidsinställning: ställ in 00 sekunder, lyssna på tidsgivningen över telefon eller i radio och tryck in CLOCK/ SET vid ett exakt klockslag.

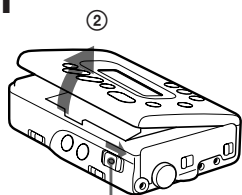
Val mellan 12- och 24-timmars tidsangivelse
Håll +/RESET intryckt i något över två sekunder.

Hur datum/tidsinställning avbryts
Tryck på STOP ■. Tidsangivelsen återgår till tidigare inställd tid. Observera emellertid efter inställning av datumet att året, månaden, datumet och veckodagen kvarhålls utan att de ändras.

Isättning av kassett



1



① Tryck in låsknappen och skjut på omkopplaren.

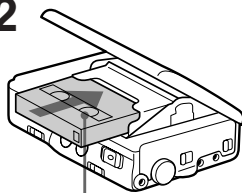
Öppna locket till kassettfacket.

① Tryck in låsknappen på HOLD/PUSH OPEN och skjut denna omkopplare till läget OPEN. Släpp omkopplaren efter att locket till kassettfacket öppnats på glänt.

② Öppna locket manuellt.



2



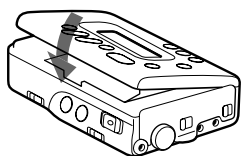
Med fönstret vänt uppåt

Sätt i kassetten.

Sätt i kassetten med fönstret vänt uppåt. Det kan bli omöjligt att ta ur kassetten om den sätts i urpochnedvänd.

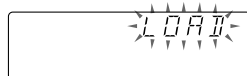


3



Stäng locket.

Kassetten dras automatiskt in i DAT-spelaren.



OBS!

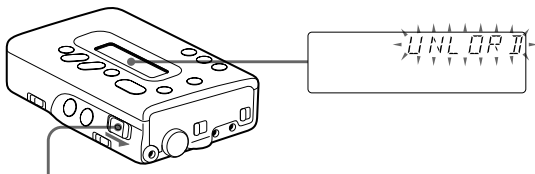
- Kontrollera alltid, före urkoppling av nätadapter och urtagning av batterier, att locket till kassettfacket är stängt och att varken **UNLOCK** eller **LOCK** visas i teckenfönstret. Om detta inte görs, kan det hända att locket till kassettfacket inte kan stängas. Anslut nätadaptern eller sätt i batterierna på nytt när det inte går att stänga kassettfacket.
- Tryck in och håll den lilla låsknappen på omkopplaren **HOLD/PUSH OPEN** intryckt och skjut omkopplaren till läget **OPEN** för att öppna locket till kassettfacket.

Praktiska råd

Kontrollera att DAT-spelaren står stilla och skjut omkopplaren **HOLD/PUSH OPEN** till läget **HOLD** för att manuellt koppla om DAT-spelaren till strömsparande driftläge (sid. 26).

Urtagning av kassett

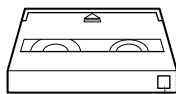
Kontrollera att bandet står stilla, tryck in låsknappen på **HOLD/PUSH OPEN** och skjut denna omkopplare till läget **OPEN**.



Tryck in låsknappen och skjut på omkopplaren.

Hur inspelningarna skyddas mot radering

Skjut den lilla tungan på kassetten inåt, så att hålet syns, för att skydda inspelningarna på **DAT**-bandet mot radering:



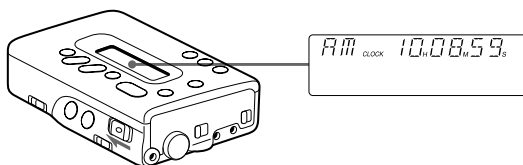
- ← När hålet syns, går det inte att spela in på bandet.
- När tungan skjuts ut över hålet, går det att spela in nytt material på **DAT**-bandet.

Att observera angående **DAT**-kassetter och -band

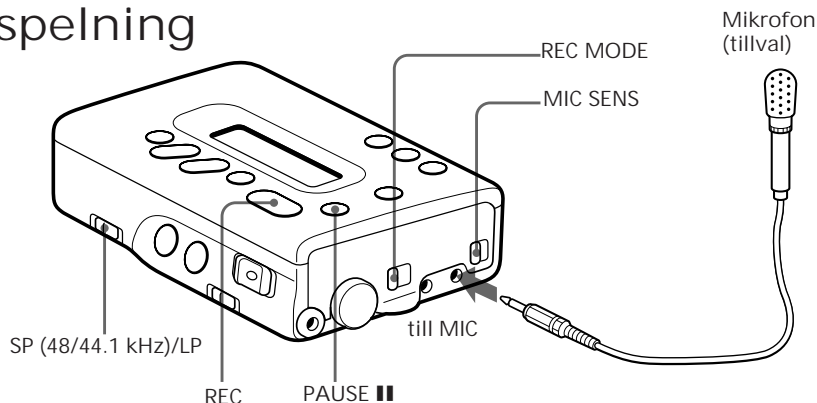
- I motsats till analoga kassettband kan inspelning och bandavspelning endast göras på en sida på ett **DAT**-band.
- När en **DAT**-kassett hanteras på korrekt sätt, förhindrar kassetten uppbyggnad intrång av damm och smutspartiklar. Öppna inte **DAT**-kassetten i onödan.
- Var noga med att inte skjuta in någonting i de små hålen på **DAT**-kassetten undersida.

Reglagelås

Skjut **HOLD/PUSH OPEN** till läget **HOLD**:



Inspelning



Vi hänvisar till rubriken Anslutning till ljudkällor för inspelning på sid. 15 angående anslutningar.

OBS!

I följande fall kodas inte bandet på korrekt sätt med absoluttiden:

- Under pågående inspelning på ett band med inspelat material, som innehåller ett blankt bandavsnitt (d.v.s ett avsnitt där aldrig någonting spelats in).
- Under pågående inspelning på ett band med inspelat material, som tidigare inte kodats med absoluttiden.

OBS!

Tryck inte på STOP ■ när ordet *BLANK* visas i teckenfönstret. Om denna knapp då trycks in, nollställs absoluttiden till *--M-S* varefter bandet inte längre kodas med absoluttiden.

Sökning efter läget för inspelningsstart

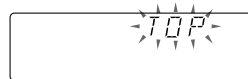
Under pågående inspelning kodas bandet automatiskt med absoluttiden.

Absoluttiden anger bandlängden i tid från bandbörjan. Absoluttiden används för att kontrollera tiden som gått från bandbörjan. När en ny inspelning görs på ett band med inspelat material, måste slutet på bandets inspelade del först letas fram för att börja den nya inspelningen exakt vid det läget. Detta gör att det inte blir kvar något blankt avsnitt utan inspelat material mellan de två inspelningarna. Observera att den absoluttid, som bandet kodats med, inte kan raderas från bandet.

Vi hänvisar till rubriken Bandets kodning med tysta bandavsnitt — REC MUTE på sid. 18 angående bandets automatiska kodning med fyra sekunders tysta bandavsnitt under pågående inspelning.

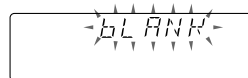
Inspelningsstart vid bandbörjan

Tryck på ◀◀/◀◀ för att snabbspola bandet till bandbörjan. *TOP* börjar blinka i teckenfönstret efter att bandet stannat vid bandbörjan.



Inspelningsstart på ett band med inspelat material

Tryck på ▶▶/▶▶ för att leta fram slutet på bandets inspelade del. *BLANK* börjar blinka i teckenfönstret efter att detta läge letats fram. Bandet stannar vid det läget.



När — — blinkar, istället för ett melodinummer anger det början till ett blankt bandavsnitt. Tryck på **◀◀/◀◀** för att snabbspola bandet bakåt tills strecken — — slutar blinka. Tryck därefter på **▶▶/▶▶** för att leta fram slutet på bandets inspelade del.

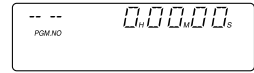


Melodinumret
PGM.NO

Inspelning via ansluten mikrofon

1

Sätt i DAT-kassetten för inspelning. Leta fram läget för inspelningsstart.



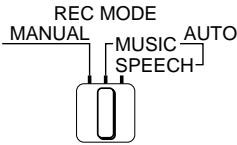
2



Väljare MIC SENS för mikrofonkänslighet

Skjut MIC SENS till lämpligt läge:
läget H: normal känslighet
läget L: när källjudet har hög volymnivå.

3

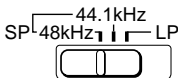


Väljare REC MODE för automatisk/ manuell styrning av inspelningsnivå

Skjut REC MODE till lämpligt läge:
till läget AUTO (MUSIC eller SPEECH).

Utstyrning av inspelningsnivå sker automatiskt.
Läget MUSIC: vid inspelning av musik
Läget SPEECH: vid inspelning av diskussioner vid ett möte
Skjut REC MODE till läget MANUAL för att manuellt kunna styra ut inspelningsnivån (sid. 17).

4

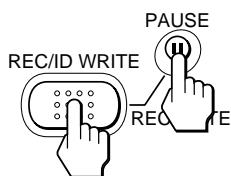


Välj korrekt samplingsfrekvens: skjut till ettdera läget SP (48 kHz eller 44.1 kHz) för inspelning med normalfart.

Välj läget LP för inspelning med halvfart (sid. 17).

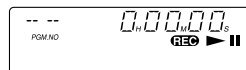
forts.

5

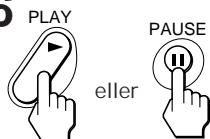


Tryck på REC/ID WRITE och PAUSE ■■.

DAT-spelaren kopplas om till paus vid inspelning. När endast REC/ID WRITE trycks in, kopplas DAT-spelaren om till övervakning av ljudet som spelas in (sid. 18). Inspelning sätts inte igång.



6



Tryck på PLAY ► eller PAUSE ■■.

Inspelningen börjar.

Praktiska råd

- Omedelbar inspelningsstart: Håll REC/ID WRITE intryckt och tryck på PLAY ► när DAT-spelaren står stilla eller under pågående bandavspelning.
- Namnet på ljudkällan visas i teckenfönstret när ljudkällan ändras under pågående inspelning, övervakning av ljudet som spelas in eller under paus vid inspelning.
- Samplingsfrekvensen visas i teckenfönstret när frekvensen ändras under pågående inspelning.

OBS!

- Observera att det kan uppstå ett ljudavbrott när samplingsfrekvensen ändras under pågående inspelning.
- Det kan uppstå störningar i ljudet, som spelas in, när kontakten skjuts in i/drags ut ur ljudutgången PHONES/LINE OUT under pågående inspelning.
- Det kan uppstå störningar i ljudet, som spelas in, när belysningen tänds i teckenfönstret under pågående inspelning. I detta fall måste belysningen släckas.

Övrigt vid inspelning

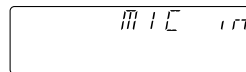
Att	tryck på
avbryta inspelning:	STOP ■.
koppla in pausen:	PAUSE ■■.
koppla ur pausen:	PAUSE ■■ eller PLAY ►.

kontrollera det inkommande källljudet

när DAT-spelaren står stilla: två gånger på REC/ID WRITE.

under paus vid inspelning: REC/ID WRITE.

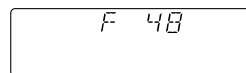
Tryck så många gånger det krävs tills det följande visas i teckenfönstret:



kontrollera samplingsfrekvensen:

PLAY ► under pågående inspelning.

Samplingsfrekvensen visas under tiden då knappen hålls intryckt:



Praktiska råd

- Observera att DAT-spelaren blir automatiskt stillastående efter att pausen vid inspelning varat i fem minuter. Detta för att skydda såväl bandhuvudet som bandet mot skador.
- När DAT-spelaren stått stilla i något över tre minuter, kopplas den automatiskt om till strömsparande driftläge (sid. 26) (detta gäller inte läget för övervakning av ljudet som spelas in). Detta för att skydda bandet mot skador och för att spara på batterierna.
- Från bandslutet snabbspolas bandet automatiskt till bandbörjan, varefter bandet stannar (snabbspolningsautomatik).

Inspelning av källjud med relativt låg volymnivå

Välj läget MANUAL för utstyrning av inspelningsnivå och sänk nivån. Flytta mikrofonen så nära ljudkällan som möjligt. Detta möjliggör en inspelning med utmärkt ljudkvalitet och minimala störningar.

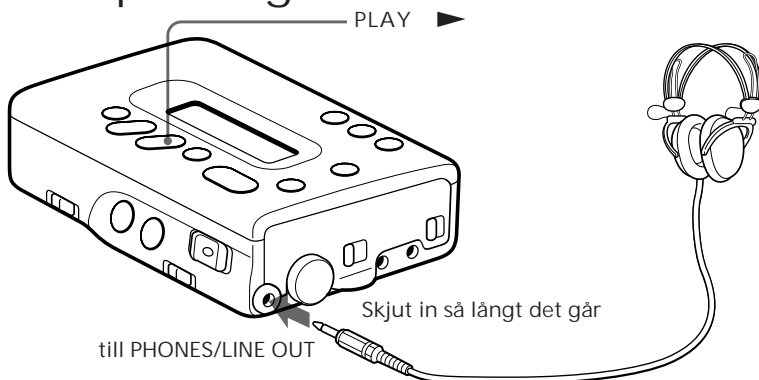
Val av lämplig mikrofon för inspelning

Ljudkvaliteten vid inspelning via mikrofon påverkas av den typ av mikrofon som används. Vi rekommenderar mikrofonen ECM-959A (tillval) eller ECM-737 (tillval).

Kompatibla mikrofoner

- Mikrofoner med likströmsintag i kontakt på mikrofonkabel finns att köpa som tillval till denna DAT-spelare.
- Mikrofoner med automatiskt strömpå/avslag kan inte köpas som tillval till denna DAT-spelare.

Bandavspelning



Vi hänvisar i detta sammanhang till rubriken Anslutning till stereo o.s.v. för ljudåtergivning på sid. 23.

1

Sätt i DAT-kassetten för bandavspelning. Skjut omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT till läget \odot AVLS OFF.

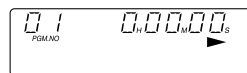
Skjut denna omkopplare till läget \odot AVLS ON för att koppla in kretsen AVLS* för automatisk begränsning av volymnivå.

2



Tryck på PLAY \blacktriangleright .

Bandet spelas av.



Praktiska råd

- Den hastighet, normalfart SP eller halvfart LP, som bandet spelats in med, avkänns automatiskt. I detta fall krävs det inte att väljaren SP/LP för val av hastighet/samplingsfrekvens skjuts till ettdera läget.
 - Från bandslutet eller från det läge, som kodats med delkoden end ID, snabbspolas bandet automatiskt till bandbörjan, varefter bandet stannar (snabbspolningsautomatik).
- * Automatic Volume Limiter System (automatisk begränsning av volymnivå).

Övrigt vid bandavspelning

Att	tryck på
styra volymnivån:	VOLUME +/-
avbryta bandavspelning:	STOP ■
koppla in pausen:	PAUSE ■■
koppla ur pausen:	PAUSE ■■ eller PLAY \blacktriangleright
snabbspola bandet framåt:	$\blacktriangleright\blacktriangleright$ / $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ när bandet står stilla
snabbspola bandet bakåt:	$\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ när bandet står stilla

Praktiska råd

- Pausen kopplas automatiskt ur efter ca. fem minuter, varefter DAT-spelaren blir stillastående, för att skydda bandhuvudet och bandet mot skador.
- När DAT-spelaren stått stilla i ca. tre minuter, kopplas den om till strömsparande driftläge (sid. 26) för att skydda bandet mot skador och spara på batterierna (detta gäller ej läget för ljudövervakning under pågående inspelning).

OBS!

- Observera att musiksökning inte kan utföras på ett band som inte kodats med delkoderna start ID (sid. 19).
- Det kan hända att musiksökning misslyckas på ett DAT-band som spelats in på en annan DAT-spelare.

- * Automatic Music Sensor (musiksökning)

Snabbsökning framåt/bakåt med ljud (bandets snabblyssning)

Det är möjligt att lyssna på ljudet under pågående snabbsökning framåt eller bakåt.

Snabbsökning framåt	Tryck in och håll ►►/►► intryckt under pågående bandavspelning. DAT-spelaren återgår till normal bandavspelning efter att knappen släppts upp.
---------------------	--

Snabbsökning bakåt	Tryck in och håll ◄◄/◄◄ intryckt under pågående bandavspelning. DAT-spelaren återgår till normal bandavspelning efter att knappen släppts upp.
--------------------	--

Extrasnabb snabbsökning framåt/bakåt med ljud

Extrasnabb snabbsökning framåt	Tryck på PLAY ► och ►►/►► under pågående bandavspelning.
--------------------------------	--

Extrasnabb snabbsökning bakåt	Tryck på PLAY ► och ◄◄/◄◄ under pågående bandavspelning.
-------------------------------	--

Musiksökning — AMS*

Det är möjligt att leta fram början på önskat musikstycke under pågående bandavspelning, snabbspolning framåt/bakåt och när DAT-spelaren står stilla.

Under pågående bandavspelning: tryck lämpligt antal gånger på ►►/►► eller ◄◄/◄◄ och släpp upp knappen. Under pågående snabbspolning framåt/bakåt: tryck en gång på ►►/►► eller ◄◄/◄◄.

När DAT-spelaren står stilla: tryck två gånger på ►►/►► eller ◄◄/◄◄.

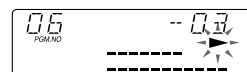
Sökning efter början på nästa stycke, stycken längre framåt på bandet:	Tryck en gång/lämpligt antal gånger på ►►/►►:
--	---

T. ex.: sökning efter 5:e stycket framåt på bandet



Sökning efter början på stycket som spelas av/stycken längre bakåt på bandet:	Tryck en gång/lämpligt antal gånger på ◄◄/◄◄:
---	---

T.ex: sökning efter 4:e stycket bakåt på bandet, räknat fr.o.m. stycket som spelas av:

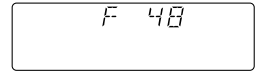


Kontroll av samplingsfrekvens

Det är möjligt att kontrollera samplingsfrekvensen av det material som spelats in på ett DAT-band.

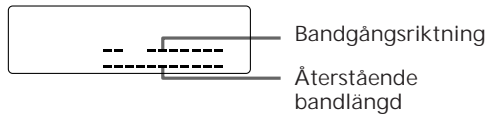
Tryck på PLAY ► under pågående bandavspelning.

Efter detta visas det följande i teckenfönstret:



Det som visas i teckenfönstret när bandet snabbspolas framåt/ bakåt under pågående musiksökning

Bandgångsriktningen visas på vänster L toppnivåmätare. Den återstående bandlängden visas på höger R toppnivåmätare:



Automatisk bandavspelningsstart vid bandbörjan - Bandavspelningsautomatik

Håll I ◀◀ / ◀◀ intryckt och tryck på PLAY ►. Bandet snabbspolas till bandbörjan, varefter det spelas av.

Bandavspelningsstarten sker också automatiskt efter att bandet under pågående musiksökning snabbspolats till början av önskat musikstycke.

Anslutning till ljudkällor för inspelning

Denna DAT-spelare kan anslutas till olika slags analoga ljudkällor och ljudkällor med en digital ljudutgång. Vi hänvisar till rubriken Inspelning på sid. 8.

OBS!

Vid analog inspelning av analogt ljud måste mikrofonen kopplas ur från DAT-spelaren före inspelningsstart. Om detta inte görs, spelas ljudet via mikrofonen in, istället för önskad ljudåtergivning.

OBS!

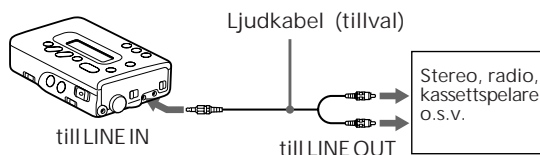
- När *COPY* och *PROHIBIT* visas i teckenfönstret, äger inte inspelningen rum (sid. 30).
- Kom ihåg, före inspelningsstart vid digital inspelning av digitalt ljud, att skjuta omkopplaren på ljudkabeln till läget DIGITAL. I annat fall spelas de inkommande ljudsignalerna in analogt, också i det fallet att omkopplaren under pågående inspelning skjuts till läget DIGITAL.

Praktiska råd

Observera det följande efter att denna DAT-spelare anslutits till den digitala ljudutgången på en ljudkälla:

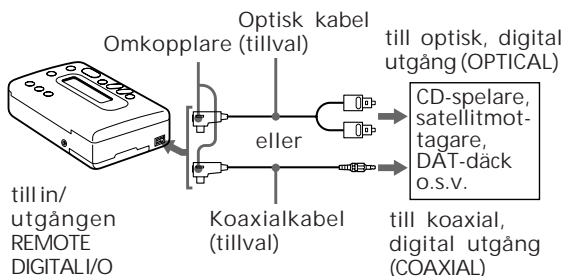
- valet av hastighet krävs inte,
- inspelningsnivån anpassas automatiskt till lämplig nivå enligt det inkommande ljud som spelas in. Vid digital inspelning av digitalt ljud är det inte möjligt att manuellt styra ut inspelningsnivån på denna DAT-spelare.

Inspelning av analogt ljud från analog ljudkälla (analog anslutning)



- 1 Välj inspelningshastigheten och samplingsfrekvensen.
- 2 Tryck på REC/ID WRITE och PAUSE ■■.
- 3 Tryck på PLAY ► eller PAUSE ■■ för att sätta igång inspelningen. Starta ljudåtergivningen på den anslutna ljudkälla vars ljud skall spelas in.

Digital inspelning av ljud från ljudkälla med digital utgång (digital anslutning)



- 1 Använd en digital kabel, optisk eller koaxial, för att ansluta REMOTE DIGITAL I/O på denna DAT-spelare till den digitala utgången på ljudkällan ifråga.
- 2 Skjut omkopplaren på ljudkabeln till läget DIGITAL.
- 3 Tryck på REC/ID WRITE och PAUSE ■■.
- 4 Tryck på PLAY ► eller PAUSE ■■ för att starta inspelningen. Sätt igång ljudåtergivning på ansluten ljudkälla.

Praktiska råd
Efter DAT-spelarens anslutning till den digitala utgången på önskad ljudkälla styr omkopplarens SP/LP inställning samplingsfrekvensen endast vid inspelning av ljud med 32 kHz:s samplingsfrekvens. (När omkopplaren ställs i läget SP, spelas ljudet in med normalfart och samplingsfrekvensen 32 kHz. När omkopplaren står i läget LP, spelas ljudet in med halvfart och samplingsfrekvensen 32 kHz.)

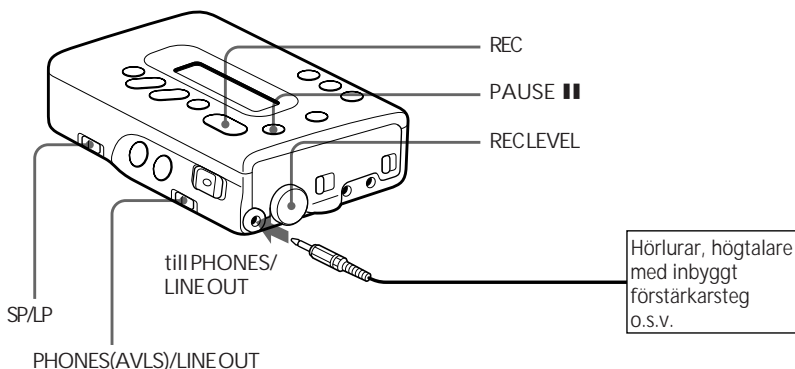
Samplingsfrekvensen ställs in automatiskt enligt det inkommande ljud som skall spelas in.

Ljudkälla och motsvarande samplingsfrekvens vid inspelning

Nedanstående samplingsfrekvenser rekommenderas vid inspelning från olika slags ljudkällor.

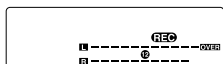
Ljudkälla	Samplingsfrekvens
Satellitmottagare, satellit-sändning B	48 kHz
DAT-spelare, normal hastighet	
CD-spelare	44,1 kHz
MD-spelare	
Satellitmottagare, satellit-sändning A	32 kHz
DAT-spelare, halvfart	

Praktiska egenskaper, som underlättar inspelning



OBS!

- Observera att inspelningsnivån inte kan styras ut manuellt efter DAT-spelarens anslutning till den digitala utgången på ljudkällan ifråga.
- Inspelningsnivån har styrts ut för högt när **OVER** visas till höger på toppnivåmätaren:



Sänk nivån för att undvika distorsion.

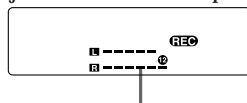
OBS!

- Observera att ett band, som spelats in med halvfart, inte kan spelas av på ett DAT-däck som inte har läget LP för halvfart.
- Det uppstår ett högt störljud vid bandavspelning vid läget där hastigheten vid bandets inspelning ändrats från normalfart till halvfart, när bandet spelas av på ett DAT-däck som inte har läget LP för halvfart. Sänk i detta fall volymnivån eller avbryt bandavspelningen.

Manuell utstyrning av inspelningsnivå — Manuell inspelning

Styr manuellt ut inspelningsnivån före inspelningsstart vid analog inspelning av ljudet via ansluten mikrofon eller vid inspelning av analogt ljud från en ansluten, analog ljudkälla.

- 1 Skjut REC MODE till läget MANUAL.
- 2 Tryck på REC/ID WRITE för att koppla om DAT-spelaren till ljudövervakning.
- 3 Starta ljudåtergivningen på ljudkällan och vrid på REC LEVEL för att styra ut nivån under pågående ljudövervakning.



Toppnivåsegment

Vrid på REC LEVEL, så att toppnivåsegmenten styrs till läget 12 på vänster och höger toppnivåmätare. Kontrollera att **OVER** inte visas på toppnivåmätaren vid återgivning av en högnivåsignal.

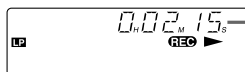
- 4 Håll REC/ID WRITE intryckt och på PLAY ► för att starta själva inspelningen.

Inspelning med halvfart — LP REC

Skjut väljaren SP/LP till läget LP för att spela in med halvfart. Detta möjliggör dubbelt så lång inspelnings-tid på DAT-bandet ifråga. Inspelning med halvfart till exempel på ett 60 minuters DAT-band förlänger inspelningstiden till 120 minuter.

Det som visas på tid/bandräknaren efter val av halvfart

Absoluttiden och den återstående bandlängden baseras på normalfart SP. Efter val av halvfart måste tiden, som visas, multipliceras med 2 för att få fram den faktiska tid som gått.



Tiden, som gått i verkligheten, är 4 min. och 30 sek.

Praktiska råd

Kodning av fyra sekunders eller längre tysta avsnitt: håll REC/ID WRITE intryckt och tryck på PAUSE ■. Håll PAUSE ■ intryckt i fyra sekunder eller längre, beroende av hur långt det tysta avsnittet skall vara. Efter att PAUSE ■ släppts upp, kopplas DAT-spelaren om till paus vid inspelning.

OBS!

- Efter att anslutningen gjorts till utgången PHONES/LINE OUT, kan inte utgången ändras från LINE OUT till PHONES eller vice versa under pågående inspelning, inte ens när PHONES(AVLS)/LINE OUT skjuts till läget PHONES(AVLS) eller LINE OUT. För att ändra ljudutgången, måste inspelningen avbrytas, kontakten dras ut ur utgången och därefter skall omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT skjutas till läget PHONES(AVLS) eller LINE OUT.
- Observera att volymnivån i ljudet, som övervakas, blir hög om ljudet under pågående inspelning övervakas via anslutna hörlurar när omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT står i läget LINE OUT.

Bandets kodning med tysta bandavsnitt — REC MUTE

Det är möjligt att koda tysta avsnitt före början av varje melodi som spelas in på bandet. I detta fall kan inte bandet kodas med delkoderna start ID.

- 1 Tryck på REC/ID WRITE och PAUSE ■ för att koppla om DAT-spelaren till paus vid inspelning.
- 2 Håll REC/ID WRITE intryckt och tryck på PAUSE ■.

Bandet kodas automatiskt med ett fyra sekunder långt, tyst avsnitt. Efter detta kopplas DAT-spelaren igen om till paus vid inspelning.

Ljudövervakning under pågående inspelning

Lyssna på ljudet under pågående inspelning via anslutna hörlurar eller högtalarna på stereon som DAT-spelaren anslutits till.

- 1 Anslut hörlurarna eller stereon till utgången PHONES/LINE OUT på denna DAT-spelare.
- 2 Skjut PHONES(AVLS)/LINE OUT till lämpligt läge enligt nedanstående tabell:

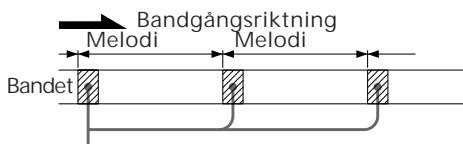
Ansluten ljudkälla	Omkopplarläge
Hörlurar	⌂ AVLS OFF eller ON
Stereo (via LINE IN på stereon)	LINE OUT

3 Starta inspelningen.

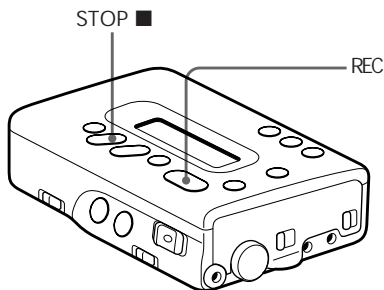
Det kan uppstå störningar vid ljudövervakning under pågående inspelning vid digital inspelning av det inkommande ljud som sänds in via den digitala ingången på denna DAT-spelare. Detta är inte något fel. Störningarna spelas inte in på DAT-bandet.

Bandets kodning med delkoderna start ID

Delkoden start ID är en kod som anger början av en melodi. DAT-spelaren söker efter koderna start ID för att under pågående musiksökning leta fram början på önskat musikstycke.



Koden start ID



Praktiska råd

Tryck på REC/ID WRITE under pågående inspelning för att manuellt koda bandet vid önskat läge med en kod start ID. Läget, där REC/ID WRITE trycktes in, kodas med start ID, oavsett om AUTO-ID visas eller inte visas i teckenfönstret.

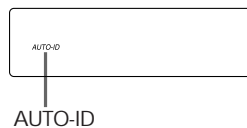
OBS!

- Under tiden, då **START-ID** blinkar i teckenfönstret, påverkar endast intryckning av STOP ■ bandgången på DAT-spelaren.
- Det kan hända, när AUTO-ID visas i teckenfönstret, att bandet inte kodas med koderna start ID på korrekt sätt om de inkommande ljudsignalerna innehåller störningar.
- Under bandets manuella kodning med den ena koden start ID efter den andra, måste avståndet mellan varje start ID vara minst nio sekunder (18 sekunder efter val av halvfart). Detta för att vara säker på att musiksökningen under bandets senare avspelning kommer att ske på korrekt sätt.

Bandets kodning med start ID under pågående inspelning

När AUTO-ID visas i teckenfönstret, kodas bandet automatiskt med koderna start ID varje gång nivån i de inkommande ljudsignalerna faller under en viss nivå. När AUTO-ID inte visas i teckenfönstret, kodas bandet med koderna start ID enligt de spårnummer eller koder start ID som de inkommande ljudsignalerna kodats med.

- 1 Håll STOP ■ intryckt och tryck på REC/ID WRITE, så att AUTO-ID visas i teckenfönstret (inkoppling av AUTO-ID) eller slocknar i teckenfönstret (urkoppling av AUTO-ID).



- 2 Sätt igång inspelningen. Under tiden, då bandet kodas med en kod start ID, visas **WRITE** i ca. två sekunder i teckenfönstret, varefter **START-ID** blinkar i ca. nio sekunder (18 sekunder efter val av inspelning med halvfart).



OBS!

- När AUTO-ID inte visas i teckenfönstret, kan det hända vid inspelning av CD-musik att spårnumren, som de inkommande CD-signalerna kodats med, inte kodas på korrekt sätt som start ID på DAT-bandet beroende av den anslutna CD-spelarens typ.
- Spårnumren, som spåren på en MD-skiva kodats med, kodas inte som koderna start-ID på ett DAT-band.

Bandets kodning med koderna start ID när AUTO-ID visas i teckenfönstret

Källjudet	Bandet kodas med start ID
Alla typer	<ul style="list-style-type: none">• Vid läget för inspelningsstart eller då pausen vid inspelning kopplas ur. (Början av ett avsnitt utan inspelade ljudsignaler kodas med koden start ID.)• Vid början av ett tyst bandavsnitt på minst tre sekunder med mycket låg nivå.• Vid läget, där samplingsfrekvensen i de inkommande signalerna ändras.• När REC/ID WRITE trycks in under pågående inspelning.

Bandets kodning med start ID när AUTO-ID inte visas i teckenfönstret

Källjudet	Bandet kodas med start ID
Alla typer	<ul style="list-style-type: none">• Vid läget för inspelningsstart eller när pausen vid inspelning kopplas ur. (Bandet kodas med start ID, oavsett om avsnittet innehåller inspelat ljud eller inte.)• När REC/ID WRITE trycks in under pågående inspelning.
CD-musik (via digital ingång)	Enligt de spårnummer som de inkommande CD-signalerna kodats med (utöver det ovanstående).
DAT-musik (via digital ingång)	Enligt de koder som de inkommande DAT-signalerna kodats med (utöver det ovanstående).

OBS!

- Lägena av koderna start ID, som bandet kodats med under pågående inspelning eller efteråt, kan inte ändras. Radera först de existerande koderna och koda därefter bandet på nytt med nya start ID.
- Under tiden, då **START-ID** blinkar i teckenfönstret under pågående provavspelning, kan inte bandet kodas med en start ID.

Bandets kodning med start ID under pågående bandavspelning

Efter DAT-spelarens anslutning via adaptersatsen RM-D3K (tillval) eller efter anslutning av trådfjärrkontrollen RMT-D7 (tillval) är det möjligt att koda bandet med koderna start ID utan att radera det ljud som spelats in på bandet. (Vi hänvisar till den bruksanvisning, som levereras med adaptersatsen eller trådfjärrkontrollen, angående detaljer.)

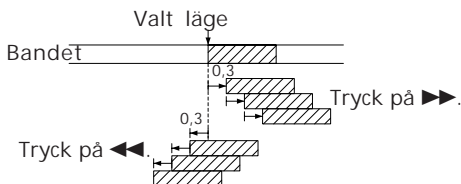
REHERSAL blinkar i teckenfönstret

under tiden då läget för bandets kodning med en start ID letas fram. Ett tre sekunder långt bandavsnitt spelas av 16 gånger efter varandra (provavspelning).



Val av önskat läge

Med vart tryck på ◀◀ eller ▶▶ på RM-D3K eller RMT-D7 flyttas läget bakåt eller framåt med 0,3 sek.:s steg, maximalt med tio sekunder, i endera riktningen.



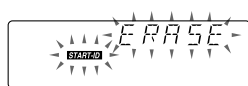
OBS!

Efter radering av en viss kod start ID från bandet, raderas också det melodinummer som kodats vid detsamma bandläget.

Radering av start ID

Efter DAT-spelarens anslutning via adaptersatsen RM-D3K (tillval) eller efter anslutning av trådfjärrkontrollen RMT-D7 (tillval) är det möjligt att radera koderna start ID utan att radera det ljud som spelats in på bandet. (Vi hänvisar till den bruksanvisning, som levereras med adaptersatsen eller trådfjärrkontrollen, angående detaljer.)

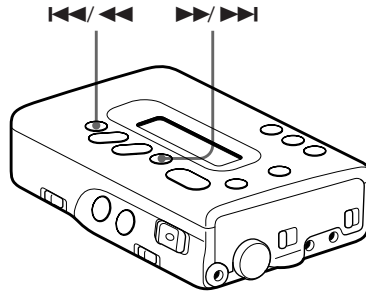
Radering av koderna start ID kan endast utföras när DAT-spelaren står stilla eller under pågående bandavspelning.



Bandets kodning med melodinummer

Melodinumret är ett nummer som anger ordningsföljden av de på bandet inspelade melodierna.

Samtidigt som bandet kodas med en start ID, kodas det också med ett melodinummer.



OBS!

Det kan hända att bandet inte kodas på korrekt sätt med melodinummer eller att omnumrering av melodinummer misslyckas när DAT-bandet ifråga spelats in på ett annat DAT-däck eller en annan DAT-spelare och när bandbörjan redan kodats med koden start ID.

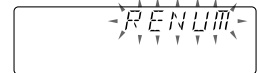
När inspelningen sätts igång vid bandbörjan, kodas bandbörjan automatiskt med melodinumret 1, varefter bandet kodas i ordningsföljd med melodinummer vid samma bandlägen som kodas med koderna start ID.

När inspelningen sätts igång halvvägs på ett band Tryck på ►►/►►| eller ◀◀/◀◀| före inspelningsstart för att kontrollera i teckenfönstret det senaste melodinummer bandet kodats med. Efter inspelningsstart kodas melodinumren i ordningsföljd vid samma lägen som kodas med koderna start ID.

Omnumrering av melodinummer

Efter DAT-spelarens anslutning via adaptersatsen RM-D3K (tillval) eller efter anslutning av trådfjärrkontrollen RMT-D7 (tillval) är det möjligt att omnumrera melodinumren. Vi hänvisar till den bruksanvisning, som levereras med adaptersatsen eller trådfjärrkontrollen, angående detaljer.)

RENUM blinkar i teckenfönstret under pågående omnumrering av melodinummer. Efter



melodinumrens omnumrering snabbspolas bandet till bandbörjan, varefter DAT-spelaren blir stillastående.

I följande fall måste melodinumren omnumreras:

- efter att bandet kodats med start ID under pågående bandavspelning,
- när en melodi inte kodats med ett melodinummer eller när två melodier kodats med samma melodinummer, beroende av att en inspelning sattes igång halvvägs på det DAT-bandet,
- när ett melodinummer raderats från bandet samtidigt som den motsvarande koden start ID raderades från bandet.

Anslutning till stereo o.s.v. för Ljudåtergivning

Denna DAT-spelare kan anslutas till en analog stereo o.s.v. eller till en ljudkälla med en digital ljudingång. Vi hänvisar i detta sammanhang till rubriken Bandavspelning på sid. 12.

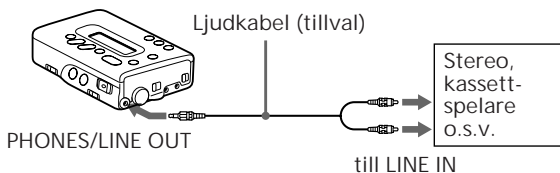
Praktiska råd

Observera att nivån i de signaler, som sänds ut via utgången PHONES/LINE OUT och REMOTE DIGITAL I/O, är fast och kan inte ändras genom att trycka på knapparna VOLUME +/- på denna DAT-spelare.

OBS!

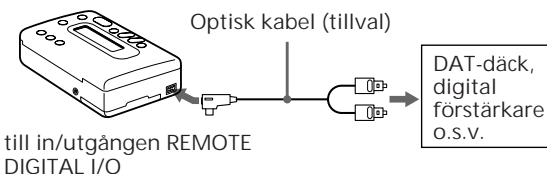
Efter anslutning av en kabel till utgången PHONES/LINE OUT, ändras inte utgången från LINE OUT till PHONES eller vice versa under pågående bandavspelning, inte ens när omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT skjuts till läget PHONES(AVLS) eller LINE OUT.

Analog ljudåtergivning via en analog ljudkälla (analog anslutning)



- 1 Skjut omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT till läget LINE OUT.
- 2 Starta bandavspelningen på DAT-spelaren och styr volymnivån på ansluten stereo o.s.v.

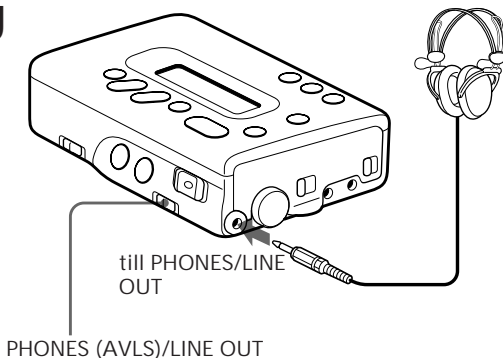
Ljudåtergivning via en ljudkälla med digital ingång (digital anslutning)



Anslut DAT-spelaren till önskad ljudkälla enligt ovanstående illustration. Styr volymnivån på ansluten ljudkälla.

Praktiska egenskaper, som underlättar ljudåtergivning

Automatisk volymbegränsning AVLS* kan kopplas in vid lyssning på ljudet via anslutna hörlurar under pågående bandavspelning eller vid ljudövervakning under pågående inspelning. Efter inkoppling av volymbegränsning AVLS begränsas volymnivån till en viss nivå som inte kan skada hörseln.




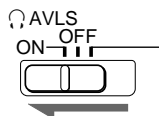
* Automatic Volume Limiter System (automatisk begränsning av volymnivå)

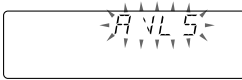

OBS!

Det kan hända att det uppstår störningar eller att ljudet förvrängs, i synnerhet vid basåtergivning, efter inkoppling av automatisk volymbegränsning AVLS. Sänk i detta fall volymnivån.

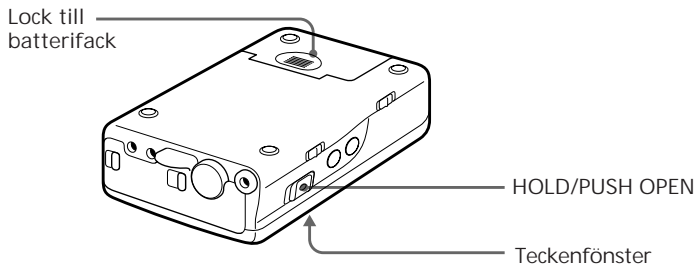
Hur automatisk volymbegränsning AVLS tillämpas

Skjut omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT till läget  AVLS OFF eller ON vid lyssning till ljudet via anslutna hörlurar under pågående bandavspelning eller vid ljudövervakning under pågående inspelning. Automatisk volymbegränsning kopplas in när omkopplaren skjuts till tillslaget läge ON:



Omkopplaren AVLS	Visning i teckenfönstret
Läget ON	<p>Volymnivån begränsas till en viss, förvald nivå. Först visas <i>AVLS</i> och därefter <i>VOL</i> i teckenfönstret när endera knappen VOLUME trycks in. <i>AVLS</i> blinkar efter att volymen styrts till högsta nivå:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 0 auto;">  </div>
Läget OFF	<p>Volymen kan styras till önskad nivå. Med vart tryck på endera knappen VOLUME höjs eller sänks volymnivån samtidigt som <i>VOL</i> visas i teckenfönstret:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 0 auto;">  </div>

Batteribyte



Praktiska råd

- Observera att det inte finns en strömbrytare på denna DAT-spelare. Beroende av detta visas indikeringarna i teckenfönstret under pågående batteridrift. Teckenfönstrets strömförbrukning är emellertid minimal och kan negligeras.
- Observera att indikeringarna inte slocknar i teckenfönstret genast efter batterifackets urtagning ur DAT-spelaren när DAT-spelaren står i strömsparande läge. Koppla ur detta läge innan batterifackets demontering. Det kan nämligen hända att visning av återstående batterikapacitet blir felaktig när batterierna byts ut innan indikeringarna slocknat i teckenfönstret.
- Om det går minst en timme efter batteriernas urtagning innan de nya batterierna sätts i DAT-spelaren, nollställs tidsangivelsen i teckenfönstret till startvärdet SU/95Y1M1D/AM12H00M00S. I detta fall måste datumet och tiden ställas in på nytt.

OBS!

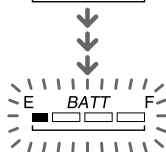
Ta ur batterierna när DAT-spelaren under en länge tidsperiod inte skall drivas på batterier.

- 1 Ta ur batterifacket (sid. 4).
- 2 Byt ut batterierna mot nya batterier (sid. 4).
- 3 Kontrollera att ingenting alls visas i teckenfönstret.
- 4 Montera batterifacket i DAT-spelaren och stäng locket (sid. 4).

När skall batterierna bytas ut mot nya?

Den återstående batterikapaciteten visas i teckenfönstret under pågående batteridrift:

E BATT F Fulladdat batteri



Byt ut alla fyra batterier mot nya batterier.

BATTERY blinkar samtidigt som DAT-spelaren blir stillastående när batterikapaciteten blivit för låg för DAT-spelarens batteridrift.

Batteriernas livslängd (ca. timmar)

Batterityp	Bandavspelnig	Vid inspelning (under ljudövervakning)
Sony's alkaliska batterier (storlek AA)	3,5	3 (4*)
Sony's laddningsbara batteri (storlek AA)	2	1,5 (2*)

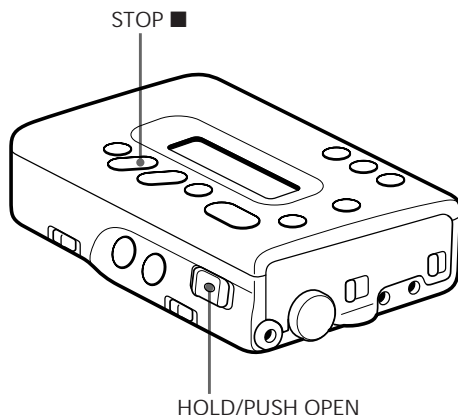
Batterilivslängden när omgivningstemperaturen är 20°C.

Batterikapaciteten försämras och batterilivslängden förkortas när omgivningstemperaturen är lägre.

* Förutsatt att ingenting anslutits till utgången PHONES/LINE OUT.

Strömsparande driftläge

Efter att DAT-spelaren stått stilla i minst tre minuter, kopplas den automatiskt om till strömsparande driftläge för att spara på batterierna.



Praktiska råd

Observera att DAT-spelaren inte kan kopplas om till strömsparande driftläge under pågående nätdrift med hjälp av av medföljande nätadapter eller vid bilbatteridrift.

DAT-kassetten skjuts automatiskt ut ur kassettfacket, varefter DAT-spelaren kopplas om till strömsparande driftläge, efter att DAT-spelaren stått stilla i minst tre minuter. Detta sparar på batterier. Tiden visas i teckenfönstret och belysningen slocknar efter DAT-spelarens omkoppling till strömsparande driftläge.

Manuell omkoppling till strömsparande driftläge

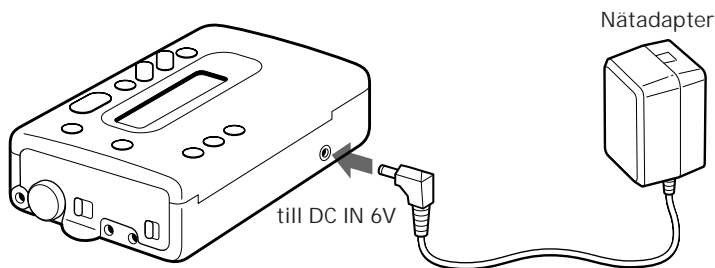
1 Kontrollera att DAT-spelaren står stilla.

Tryck på STOP ■ om DAT-spelaren kopplats om till paus.

2 Skjut HOLD/PUSH OPEN till läget HOLD.

DAT-spelaren kopplas om till strömsparande driftläge.

Nätdrift med nätadapter eller bilbatteridrift



Praktiska råd

- De ilagda batterierna kopplas automatiskt ur efter nätadapters eller bilbatterikabelns anslutning till likströmsintaget DC IN 6V. DAT-spelaren strömförsörjs nätansluten eller på bilbatteriet. Batteridriften kopplas ur.
- Det kan hända att DAT-spelaren blir varm när den drivs nätansluten eller på bilbatteriet under en längre tidsperiod. Detta är inte något fel.

Nätdrift med hjälp av nätadapter

Anslut den medföljande nätadaptern till likströmsintaget DC IN 6V.

Att observera angående nätadaptern

- Driv DAT-spelaren nätansluten endast med medföljande nätadapter AC-E60AM eller med nätadaptern AC-E60HG (tillval). Använd inte andra typer av nätadapterar.



Kontaktens polfördelning

- Kontrollera, före urkoppling av nätadapter eller urtagning av batterier, att locket till kassettfacket är stängt. Det kan bli svårt att stänga kassettfacket om nätadaptern kopplas ur eller batterierna tas ur när locket står öppet. I detta fall måste nätadaptern igen anslutas till DAT-spelaren eller batterierna sätts i på nytt.

Bilbatteridrift

Anslut Sonys bilbatterikabel DCC-E160L (tillval) eller DCC-E260HG (tillval) till likströmsintaget DC IN 6V på DAT-spelaren för att driva DAT-spelaren på ett bilbatteri. Vi hänvisar till den bruksanvisning som levereras med bilbatterikabeln angående detaljer.

Anslutning till en digital förstärkare

O.S.V.

Anslut denna DAT-spelare till ett DAT-däck, digital förstärkare o.s.v.. Detta möjliggör mångsidigt bruk.

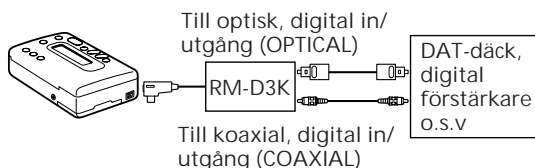
OBS!

Driv denna DAT-spelare nätansluten när RM-D3K nätansluten när RM-D3K använts till DAT-spelarens anslutning till önskad, digital produkt. När DAT-spelaren drivs på batterier, kan RM-D3K användas för DAT-spelarens fjärrstyrning, men det kan hända att signalöverföring mellan de digitala in/utgångarna inte fungerar på korrekt sätt.

Anslutning med hjälp av adaptersatsen RM-D3K (tillval)

Adaptersatsen RM-D3K arbetar som ett relä mellan produkten med digital in/utgång, som RM-D3K anslutits till, och denna DAT-spelare.

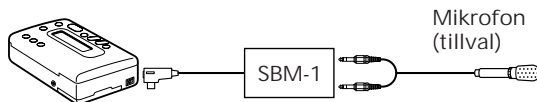
RM-D3K har såväl optiska som koaxiala, digitala in/utgångar. Använd en optisk eller koaxial, digital kabel för anslutningar enligt den typ av digitala in/utgångar som den anslutna produkten har.



När RM-D3K använts för DAT-spelarens anslutning Kodning och radering av koderna start ID, melodinummer, snabblyssning och direktval av melodier är några av de egenskaper som kan styras med knapparna på RM-D3K.

När adaptern SBM-1 med kartläggning av superbitar används

Adaptorn SBM-1 (tillval) möjliggör ljudatergivning med mycket god kvalitet när den används för DAT-spelarens anslutning till önskad produkt.



OBS!

När SBM-1 (tillval) drivs nätansluten med en nätadapter, sker strömförsörjningen via denna DAT-spelare efter att strömmen slagits av till SBM-1. Koppla ur nätadaptern från SBM-1, när denna DAT-spelare drivs på batterier, för att spara på batterierna.

När trådfjärrkontrollen RMT-D7 (tillval) används Trådfjärrkontrollen RMT-D7 kan anslutas via SBM-1 och användas för DAT-spelarens fjärrstyrning. Observera emellertid att RMT-D7 inte kan användas för DAT-spelarens fjärrstyrning, när SBM-1 drivs på batterier, efter att strömmen slagits av till SBM-1. När SBM-1 drivs nätansluten med hjälp av en nätadapter, kan RMT-D7 användas för DAT-spelarens fjärrstyrning, oavsett om strömmen slagits på eller av till SBM-1.

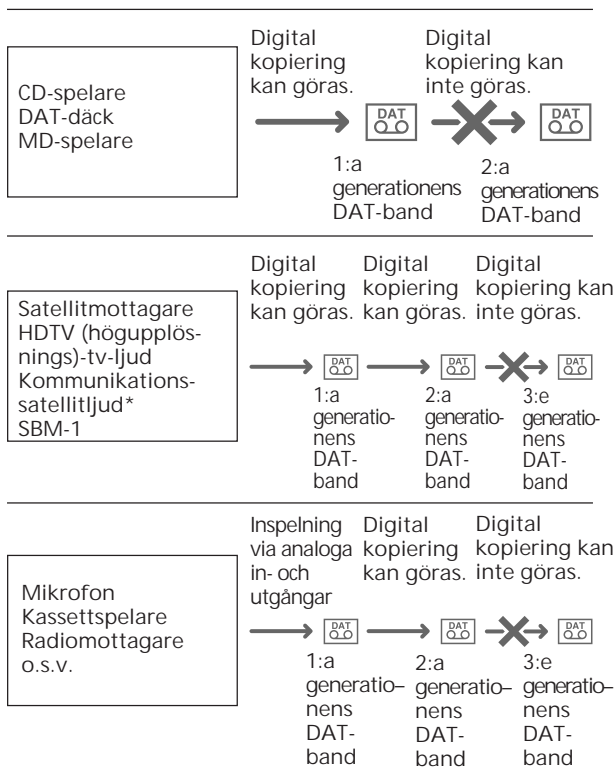
Skydd mot digital seriekopiering (SCMS)

Den inbyggda kretsen för skydd mot digital seriekopiering i DAT-däck och DAT-spelare förhindrar repeterad kopiering från en digital produkt till en annan. Det är emellertid möjligt att göra en engenerations kopiering av förinspelat, digitalt ljud via de digitala in- och utgångarna

OBS!

- Det finns fall, då skyddet mot digital seriekopiering inte tillämpas, till exempel när den digitala produkten för inspelning inte har denna krets inbyggd.
- Trots att digital kopiering inte kan utföras, är det fortfarande möjligt att utföra kopiering via de analoga ut- och ingångarna.
- *COPY , PROHIBIT* visas i teckenfönstret när digital kopiering inte kan utföras.

* De exempel på ljudkällor, som nämns i tabellen till höger, gäller inte modeller som levereras till vissa länder.



Övrigt

Meddelandena i teckenfönstret

De följande meddelandena visas i teckenfönstret på denna DAT-spelare.








Meddelande	Beskrivning
<i>HOLD</i>	Blinkar i ca. en sekund när omkopplaren HOLD/PUSH OPEN skjuts till läget HOLD. Visas om någon knapp på DAT-spelaren trycks in när omkopplaren står i läget HOLD.
<i>NO TAPE</i>	Blinkar när kassettfacket är tomt.
<i>TAPE</i> · <i>PROTECT</i>	<i>TAPE</i> och <i>PROTECT</i> visas växelvis om REC/ID WRITE trycks in och vid ett försök att koda bandet med eller radera en start ID från bandet under pågående bandavspelning när tungan på isatt DAT-kassett skjutits in (så att hålet syns) till läget som förhindrar inspelning på DAT-bandet.
<i>No INPUT</i>	Blinkar när de digitala ljudsignalerna inte sänds in via den digitala ingången på DAT-spelaren.
<i>COPY</i> · <i>PROHIBT</i>	<i>COPY</i> och <i>PROHIBT</i> visas växelvis i teckenfönstret när DAT-spelaren avkänner signalen för kopieringsskydd.
<i>OPEN</i>	Blinkar när locket till kassettfacket står öppet.
<i>LOAD</i>	Blinkar när bandet dras in i bandmekanismen.
<i>UNLOAD</i>	Blinkar när kassetten tas ut ur DAT-spelaren.
<i>TOP</i>	Blinkar efter att bandet ¹ snabbspolats till bandbörjan.
<i>END</i>	Visas vid bandslutet.
<i>LINE OUT</i>	Blinkar om endera knappen VOLUME trycks in när omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT står i läget LINE OUT.
<i>BATTERY</i>	Blinkar när batterierna håller på att laddas ur.
<i>EE</i> <i>END</i>	Visas efter att DAT-spelaren avkänt koden end ID ² (utom under pågående bandavspelning)
<i>BLANK</i>	Blinkar när DAT-spelaren avkänt ett blankt bandavsnitt under pågående bandavspelning eller bandets snabbspolning framåt.
<i>WRITE</i>	Visas under tiden då bandet kodas med en kod start ID.
<i>MIC</i> <i>in</i> eller <i>LINE</i> <i>in</i>	Visas när mikrofonkabeln eller en ljudkabel ansluts till DAT-spelaren under pågående inspelning, under paus vid inspelning eller under pågående ljudövervakning. Visas också när REC/ID WRITE trycks in under paus vid inspelning eller under pågående ljudövervakning. ³
<i>DIGITAL</i>	Visas när REC/ID WRITE trycks in under paus vid inspelning eller under pågående ljudövervakning efter att en ljudkälla anslutits till den digitala in/utgången på denna DAT-spelare.
<i>AVLS</i>	Blinkar när omkopplaren PHONES (AVLS)/LINE OUT skjuts till läget ☐ AVLS ON eller när den står i läget ☐ AVLS ON och VOLUME + trycks in efter att volymen redan styrts till högsta nivå.

*1: Blinkar efter isättning av en helt ny DAT-kassett.

*2: Koden end ID är en kod som anger slutet på den senaste inspelningen på ett DAT-band. På denna DAT-spelare är det inte möjligt att koda DAT-bandet med koden end ID. Ett band, som kodats med koden End ID, kan emellertid spelas av på denna DAT-spelare som kan avkänna denna kod. När DAT-spelaren avkänner koden end ID under bandets pågående snabbspolning framåt, stannar bandet vid det läget. Efter detta läge är det endast möjligt att mata bandet framåt genom att spela in på det. DAT-spelaren kopplas om till bandets automatiska snabbspolning till bandbörjan från och med läget som kodats med en end ID.

*3: Efter anslutning av en mikrofon och en ljudkabel till denna DAT-spelare har mikrofoningången prioritet framför ljudingången. *MIC in* visas i teckenfönstret. Efter mikrofonens urkoppling visas *LINE in* i teckenfönstret.

Felsökning

Fel, som kan uppstå	Orsak	Åtgärd
Ingenting alls händer när någon knapp trycks in. DAT-spelaren står stilla.	Omkopplaren HOLD/PUSH OPEN står i läget HOLD.	Skjut omkopplaren till mittläget.
	Batterierna har laddats ur (<i>BATTERY</i> visas i teckenfönstret).	Byt ut alla fyra batterier mot nya batterier.
	Felaktig anslutning av nätadapter	Anslut nätadaptern på korrekt sätt.
	Skyddskretsen har kopplats in på grund av fuktbildning ( visas i teckenfönstret).	Låt DAT-spelaren vila ett tag. Starta den på nytt genom att slå på strömmen.
	Någon orsak som inte nämnts ovan.	Koppla ur nätadaptern eller bilbatterikabeln, alternativt ta ur batterierna. Anslut på nytt eller sätt i batterierna igen.
Bandet står stilla.	PAUSE  står i tillslaget läge ( visas i teckenfönstret).	Tryck på PAUSE  eller PLAY  för att koppla ur pausen (sid. 9 och 12).
	Bandet har tagit slut.	<ul style="list-style-type: none">• Tryck på  /  för att snabbspola bandet bakåt.• Byt kassett.
Ljudet återges inte.	Volymen har styrts till lägsta volymnivå.	Tryck på VOLUME + för att höja volymnivån.
	Felaktig manövrering av ansluten produkt för ljudåtergivning.	Följ anvisningarna i den anslutna produktens bruksanvisning.
	Huvudet kan vara smutsigt.	Använd en rengöringskassett för att rengöra huvudet.
Inspelning äger inte rum.	Tungan på kassetten har skjutits in (hållet syns).	Skjut tungan över hålet (sid. 7).
	Felaktig manövrering av ansluten ljudkälla	Vi hänvisar till Anslutning till ljudkällor för inspelning på sid. 15, alternativt följ anvisningarna i den anslutna ljudkällans bruksanvisning.
	DAT-spelaren har avkänt signalen för kopieringsskydd.	Utför inspelningen via de analoga ljudut- och ingångarna (sid. 15).
Ljudet spelas inte in på DAT-bandet.	Reglaget REC LEVEL har vridits till lägsta läge före inspelningsstart vid analog inspelning av analogt ljud.	Styr ut nivån på korrekt sätt med REC LEVEL (sid. 17).
Märkbara störningar eller försämring av ljudkvalitet	<ul style="list-style-type: none">• Inspelningshuvudet kan vara smutsigt.• Huvudet var smutsigt när ljudet spelades in.	<ul style="list-style-type: none">• Använd en rengöringskassett för att rengöra huvudet.• Rengör huvudet med en rengöringskassett och gör ett nytt försök..

Fel, som kan uppstå	Orsak	Åtgärd
Störningar uppstår vid ljudövervakning under pågående inspelning när anslutningarna gjorts via de digitala in- och utgångarna.	Detta är inte något fel (sid. 18).	---
Det går inte att styra volymnivån.	Omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT står i läget LINE OUT.	Avbryt inspelningen/ bandavspelningen eller koppla ur hörlurarna från DAT-spelaren. Skjut därefter omkopplaren till läget PHONES(AVLS) ON eller OFF.
	Omkopplaren PHONES(AVLS)/LINE OUT står i läget \odot AVLS ON.	Skjut omkopplaren till läget \odot AVLS OFF.
	Omkopplaren HOLD/PUSH OPEN står i läget HOLD.	Skjut omkopplaren till mittläget.
Tidsangivelsen visar SU/95Y1M1D/AM12H00M00S.	Det tog över en timme efter batteriernas urtagning innan de nya batterierna sattes i.	Ställ in datumet och tiden på nytt (sid. 5).
Varken koderna start ID eller melodinumren PGM.NO kodas på bandet.	Tungan på DAT-kassetten har skjutits in (hållet syns).	Skjut tungan över hålet (sid. 7).
Bandet kodas med start ID, men inte med melodinummer.	Inspelning görs på ett DAT-band med inspelat material. Det senaste på bandet kodade melodinumret PGM.NO letades inte fram och visades inte i teckenfönstret före inspelningsstart.	Kontrollera före inspelningsstart det senaste på bandet kodade melodinumret i teckenfönstret.
Ingenting händer när en knapp för styrning av bandgång trycks in under bandets pågående kodning med en start ID.	Under bandets pågående kodning med en start ID kan endast STOP ■ tryckas in.	Vänta tills START-ID slutat blinka i teckenfönstret. Tryck därefter på önskad knapp.
Absoluttiden kodas inte på bandet.	Inspelning sattes igång på ett blankt bandavsnitt utan inspelat material.	Snabbspola bandet till bandbörjan och leta fram slutet på den föregående inspelningen. Sätt igång inspelningen från det läget (sid. 8).
Ljudet via mikrofonen förvrängs.	För hög volymnivå i mikrofonljudet	Skjut omkopplaren MIC SENS till läget L.
Störningar uppstår under pågående inspelning.	Vid övervakning av ljudet, som spelas in, via hörlurar eller högtalare står hörlurarna eller högtalarna för nära mikrofonen.	Flytta mikrofonen på längre avstånd från hörlurarna och högtalarna.
Bandet stannar plötsligt under pågående bandavspelning.	Det finns ett blankt avsnitt utan inspelat material mellan inspelningarna på bandet.	---
Locket till kassettfacket kan inte stängas.	Strömkällan kopplades ur eller batterierna togs ur under tiden då LOAD eller UNLOAD blinkade i teckenfönstret.	Anslut strömkällan eller sätt i batterierna och stäng locket.

Att observera

Angående säkerhet

- Koppla ur nätadaptern eller bilbatterikabeln (eller ta ur batterierna) om du skulle råka tappa någonting eller spilla vätska i DAT-spelaren. Låt en fackkunnig reparatör besiktiga DAT-spelaren innan den tas i bruk igen.
- Efter att DAT-spelaren drivits nätansluten med hjälp av medföljande nätadapter, måste nätadaptern kopplas ur från nätuttaget när DAT-spelaren inte skall drivas nätansluten under en längre tidsperiod. Håll i kontakten, dra ej i kabeln, för att koppla ur kabeln.
- Skjut inte in någonting i likströmsintaget DC IN 6V på DAT-spelaren.

Angående strömförsörjning

- Nät drift: använd endast den medföljande nätadaptern eller den nätadapter som rekommenderas för denna DAT-spelare. DAT-spelaren kan skadas när andra typer av nätadapter används.
Bilbatter drift: använd bilbatterikabeln DCC-E160L (tillval) eller DCC-E260HG (tillval).
- Koppla ur tillbehöret för strömförsörjning (nät delen, bilbatterikabeln eller ta ur batterierna) när DAT-spelaren inte skall användas under en längre tidsperiod.

Angående placering

- Placera inte DAT-spelaren på platser, där den utsätts för värme, solsken, damm, mekaniska vibrationer och/eller stötar.
- Placera ingenting ovanpå DAT-spelaren.
- Om det uppstår störningar vid radiomottagning eller på den intillstående tv:ns bildskärm när DAT-spelaren används, måste DAT-spelaren flyttas på längre avstånd från radion/tv:n.

Angående fuktbildning

Det kan bildas fukt i DAT-spelaren (☐ visas i teckenfönstret), när DAT-spelaren förs utifrån direkt in i ett varmt rum och då kan DAT-bandet fastna på trumman och skadas, eller så kan det medföra felfunktioner. Ta alltid ur DAT-kassetten när DAT-spelaren inte skall användas under en längre tidsperiod.

Vid fuktbildning ...

- Det kan uppstå fel när knapparna/reglagen används för DAT-spelarens styrning.
- Det kan hända att DAT-spelaren slås av.

Att observera angående hörlurar

Tänk på trafiksäkerheten.

Lyssna inte på ljudet via hörlurarna när du kör bil eller cyklar, o.s.v. Det kan resultera i en trafikolycka och är t.o.m. olagligt i vissa länder. Det kan också vara farligt att lyssna på ljudet med hög volymnivå under en promenad, i synnerhet vid övergångsställen för fotgängare. Var mycket försiktig, alternativt lyssna inte på ljudet via hörlurarna i farliga situationer.

Att undvika hörselskador

Lyssna inte på ljudet med volymen på hög nivå. Hörselexperterna varnar för lyssning med hög volymnivå i en längre stund åt gången. Sänk volymen eller sluta lyssna på musiken när det börjar ringa i dina öron.

Tänk på omgivningen.

Håll alltid volymen på lagom nivå, också i en störande omgivning, dels för att hålla reda på vad som händer i omgivningen och dels för att inte störa folk omkring dig.

Underhåll

Rengöring av DAT-spelare
Torka DAT-spelaren och reglagen med en mjuk trasa, som fuktats i mild diskmedelslösning. Använd inte slipande rengöringsmedel, starka alkohollösningar eller bensol.

Rengöring av bandhuvudet
Efter längre tids bruk blir bandhuvudet smutsigt. Vi rekommenderar att bandhuvudet rengörs efter var tio timmars bruk med den medföljande rengöringskassetten för att garantera bästa möjliga ljudkvalitet vid inspelning/bandavspelning.

Vi rekommenderar också att rengöringskassetten används för att rengöra bandhuvudet innan DAT-spelaren tas i bruk efter att DAT-spelaren inte använts under en längre tidsperiod.

Hur den medföljande rengöringskassetten används

- 1 Sätt i rengöringskassetten som en normal DAT-kassett.
- 2 Tryck på PLAY ►. Tryck efter ca. tio sekunder på STOP ■.
- 3 Ta ur rengöringskassetten utan att snabbspola rengöringsbandet till bandbörjan.
- 4 Sätt i en normal DAT-kassett. Spela först in på bandet. Spela därefter av bandet för att kontrollera ljudkvaliteten.

Att observera angående rengöringskassetten

- Rengöringskassetten kan inte användas för inspelning/bandavspelning.
- Rengöringskassetten får endast användas fem gånger i följd för huvudets rengöring. Bandhuvudet slits när rengöringskassetten används för ofta i en längre stund åt gången.
- Snabbspola inte rengöringsbandet till bandbörjan varje gång rengöringskassetten används. Vänta tills hela rengöringsbandet har använts innan bandet spolas till bandbörjan för att igen kunna använda rengöringskassetten. Rengöringskassetten kan användas ca. 200 gånger med tio sekunder åt gången.

Tekniska data

Band	Digitalt kassetband (DAT-band)
Inspelningstid	Med normalfart: 120 minuter Med halvfart: 240 minuter (med DAT-kasset DT-120)
Samplingsfrekvens	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Frekvensomfång	Med normalfart: sampl.frek. 48 kHz: 20-22.000 Hz ($\pm 1,0$ dB) sampl.frek. 44,1 kHz: 20-20.000 Hz ($\pm 1,0$ dB) sampl.frek. 32 kHz: 20-14.500 Hz ($\pm 1,0$ dB)
Signalbrusförhållande	Med halvfart: sampl.frek. 32 kHz: 20-14.500 Hz ($\pm 1,0$ dB) Med normalfart: över 87 dB Med halvfart: över 87 dB (vid 1 kHz enligt IHF-A, vid 22 kHz med lågpasfilter, mätt via LINE IN)
Dynamikomfång	Med normalfart: över 87 dB Med halvfart: över 87 dB (vid 1 kHz enligt IHF-A, vid 22 kHz med lågpasfilter, mätt via LINE IN)
Övertonsdistorsion	Med normalfart: under 0,008% (vid 1 kHz, vid 22 kHz med lågpasfilter, mätt via LINE IN) Med halvfart: under 0,09% (vid 1 kHz, vid 22 kHz med lågpasfilter, mätt via LINE IN)
Svaj	Under mätbar gräns (under $\pm 0,001\%$ vägt toppvärde W. PEAK)

Ingångar

	Kopplingstyp	Impedans	Märkinnivå	Lägsta innivå
MIC	Stereominijack	4,7 kohm	—	0,4 mV
LINE IN	Stereominijack	47 kohm	500 mV	80 mV

Utgångar

	Kopplingstyp	Impedans	Märkutnivå	Maximal utnivå	Belastningsimpedans
PHONES/ LINE OUT	Stereominijack	27 ohm	LINE OUT 500 mV	PHONES 5 mW + 5 mW	LINE OUT: över 10 kohm PHONES: 32 ohm

In/utgångar	REMOTE/DIGITAL I/O (specialjack) Digital in/utgång, fjärrstyrningsintag som bl. a. möjliggör DAT-spelarens fjärrstyrning och timerstyrd bandavspelning/inspelning efter anslutning av en adaptersats (tillval) till detta in/uttag.
Strömförsörjning	<ul style="list-style-type: none"> 6 volts likströmsspänning med fyra st. alkaliska batterier LR6 (storlek AA), Följande tillbehör kan anslutas till likströmsintaget DC IN 6V: Sonsys nätadapter AC-E60AM (medföljer) eller AC-E60HG (tillval) för nätdrift på 220 V/50 Hz nätspänning, bilbatterikabel DCC-E160L (tillval) för bilbatteridrift på 12 volts bilbatteri eller DCC-E260HG (tillval) för bilbatteridrift på 12/24 volts bilbatteri. <p style="text-align: right;">(ca. timmar)</p>

Batteriernas livslängd (utan belysning i teckenfönster)*	Bandavspelning		Inspelning (med ljudövervakning)	
	Sonsys alkaliska batterier LR6/AM3 (storlek AA)	3,5	Sonsys laddningsbara batteri NC-AA	2
				1,5 (2**)

* Mätning gjordes vid +20°C.

**När varken hörlurar eller högtalare med inbyggt förstärkarsteg anslutits till PHONES/LINE OUT.

Strömförbrukning	1,2 watt
Dimensioner	Ca. 132,6 x 36,7 x 88,2 mm (b/h/d) exkl. utskjutande delar och reglage
Vikt	Ca. 510 g inkl. batterierna

Medföljande tillbehör
Nätadapter* AC-E60AM eller AC-E60HG (1)
Rengöringskassett (1)
Optisk, digital kabel (1)*
Fodral (1)

* Dessa tillbehör levereras inte med vissa modeller till vissa länder.

Rätt till ändringar förbehålles.

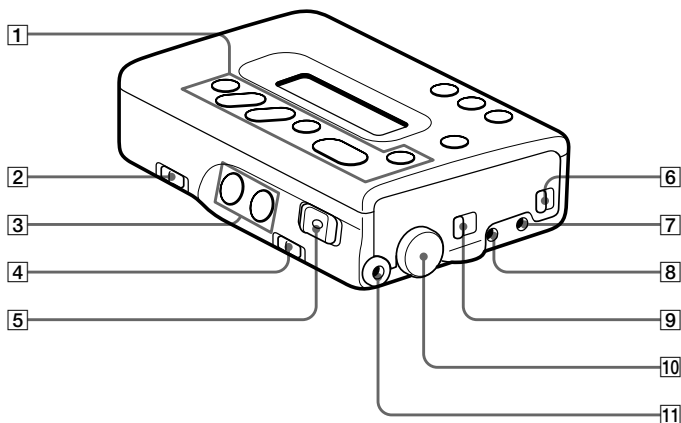
Valfria tillbehör

- Nätadapter AC-E60AM (allmän exportmodell), AC-E60HG
- Bilbatterikabel DCC-E160L, DCC-E260HG
- Biladaptersats CPA-4, CPA-8
- Trådfjärrkontroll RMT-D7
- Adaptersats RM-D3K
- Optiska, digitala kablar POC-DA12 (fyrkantig kontakt), POC-DA12M (ingående minikontakt), POC-DA12S (utgående minikontakt), koaxial, digital kabel RK-DA10
- Ljudkablar RK-G129HG
- Stereomikrofoner ECM-959A, ECM-737, ECM-727P (med likströmsintag i mikrofonkontakt)
- Stereohörlurar MDR-E868, MDR-E888
- Digitala stereohörlurar MDR-D77, MDR-D55
- Högtalare SRS-88 med inbyggt förstärkarsteg
- Adapter SBM-1 (med kartläggning av superbitar)

Det kan hända att samtliga tillvalstillbehör inte säljs i Sverige. Kontakta Sonys representant och be om en lista över de tillbehör som säljs i Sverige.

Reglage, deras placering och funktioner

Vi hänvisar till sidnumren inom parentestecken () angående detaljer.



- 1** Knappar för styrning av bandgång:
◀◀/◀ (snabbspolning/
snabblyssning • musiksökning
bakåt) (12, 13, 22)
Stoppknapp STOP ■ (10, 12)
Knapp PLAY ▶ för
bandavspelningsstart (12)
▶▶/▶▶| (snabbspolning/
snabblyssning • musiksökning
framåt) (12, 13, 22)
Knapp REC/ID WRITE för
inspelningsstart/kodning av start
ID (9, 17, 19)
Pausknapp PAUSE ■■ (9, 12)
- 2** Väljare SP/LP för val av
normalfart (48/44,1 kHz)/
halvfart (9, 16, 17)
- 3** Knapparna VOLUME +/- för
styrning av volymnivå (12)
- 4** Omkopplare PHONES(AVLS)/
LINE OUT för hörlurar med
automatisk volymbegränsning/
linjeutgång (18, 23, 24)
- 5** Omkopplare HOLD/PUSH OPEN
(6, 26)
Som kassettfacksöppnare:
→ tryck in och håll den lilla
läsknappen på omkopplaren
intryckt och skjut omkopplaren
till läget OPEN.

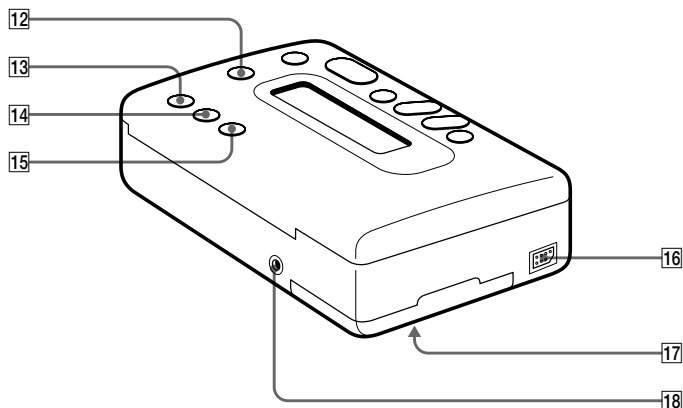
Som reglagelås:

→ skjut omkopplaren till läget
HOLD utan att trycka in
läsknappen.

När omkopplaren står i läget
HOLD, läses inte CLOCK/SET, -/
COUNTER och +/RESET i lästa
lägen (utom efter DAT-spelarens
omkoppling till strömsparande
driftläge).

Skjut omkopplaren till läget
HOLD, när DAT-spelaren står
stilla, för att koppla in det
strömsparande driftläget.

- 6** Omkopplare MIC SENS för
mikrofonkänslighet (9)
- 7** Mikrofoningång MIC (8)
- 8** Linjeingång LINE IN (15)
- 9** Väljare REC MODE för
automatisk/manuell styrning av
inspelningsnivå (9)
- 10** Reglage REC LEVEL för
styrning av inspelningsnivå (17)
- 11** Hörlursuttag/linjeutgång
PHONES/LINE OUT (12, 17, 23)



- 12** Knapp LIGHT för belysning i teckenfönster

Tryck på denna knapp för att tända belysningen i mörker.

- 13** Knapp +/RESET för nollställning av tid/bandräknare/inställning av datum/tid (5, 40)

- 14** Knapp -/COUNTER för ändring av visningssätt/inställning av datum/tid (5, 40)

- 15** Knapp CLOCK/SET för ändring av tidsvisningssätt/omkoppling till läget för inställning av datum/tid (5, 41)

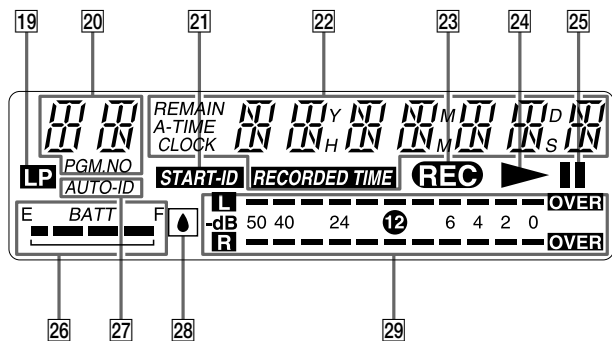
- 16** In/utgång REMOTE DIGITAL I/O (digital in/utgång/fjärrstyrningsin/uttag) (14, 23, 28)

Använd kabeln POC-DA12/DA12M/DA12S för att ansluta en digital ljudkälla, adaptersatsen RM-D3K (tillval), trådfjärrkontrollen RMT-D7 (tillval) eller adaptern SBM-1 (tillval) o.s.v. till denna in/utgång.

- 17** Lock till batterifack (4)

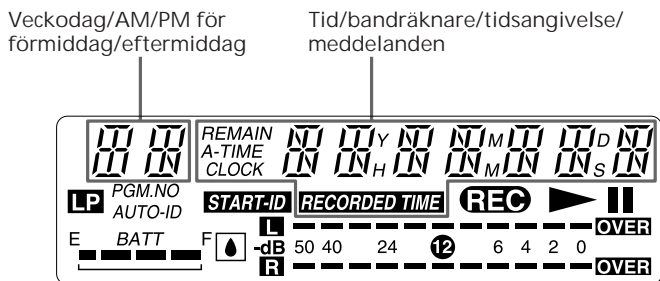
- 18** Likströmsintag DC IN 6V (27)

Indikeringarna i teckenfönstret



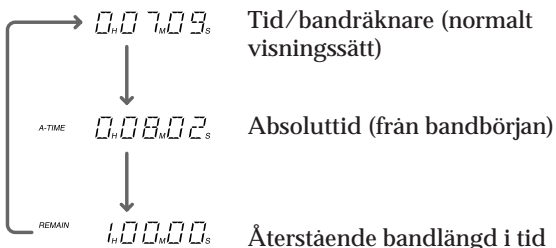
- 19** LP, som anger halvfart (17, 18).
- 20** PGM.NO, som anger visning av melodinummer, veckodag samt AM/PM, som anger förmiddag/eftermiddag (5, 13)
- 21** Start-ID, som anger kodning av koden start ID (19).
- 22** Tid/bandräknare/tidsangivelse/meddelanden (30, 40, 41)
- 23** REC, som anger pågående inspelning.
- 24** ▶, som anger pågående bandavspelning.
- 25** ||, som anger paus.
- 26** Mätare BATT för batterikapacitet (25)
- 27** AUTO-ID, som anger automatisk kodning av start ID (19)
- 28** Fuktvarning (31, 33)
- 29** Toppnivåmätare (17)

Hur teckenfönstret tillämpas



Tid/bandräknare

Med vart tryck på -/COUNTER ändras visningssättet enligt följande:



Nollställning av tid/bandräknarens utslag till 0H00M00S

Tryck på +/RESET.

Återstående bandlängd i tid

Den återstående bandlängden i tid visas i normalt fall ca. 16 sek. efter bandavspelningsstart med normalfart. Observera emellertid att den bandlängd, som visas, och den verkliga, återstående bandlängden inte alltid stämmer överens. Skillnaden varierar enligt den bandtyp som används.

OBS!

Observera att tid/bandräknarens utslag är en visuell vägledning, istället för en exakt tidsangivelse. Utslaget är inte exakt och tid/bandräknaren skall inte användas som en klocka.

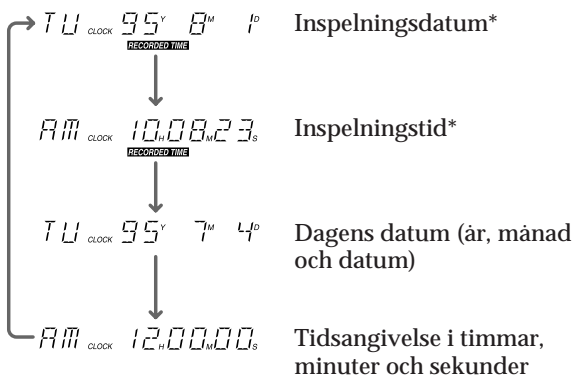
OBS!

När DAT-spelaren kopplas om till inspelning, ljudövervakning vid inspelning eller paus vid inspelning under tiden då inspelningsdatumet eller -tiden visas i teckenfönstret, ändras visningssättet till visning av tidsangivelse.

Meddelandena i teckenfönstret
Vi hänvisar i detta sammanhang till rubriken Meddelandena i teckenfönstret på sid. 30.

Tidsvisning/tidsangivelse

Med vart tryck på CLOCK/SET ändras tidsvisningssättet enligt följande:



* Inspekningsdatumet och -tiden visas endast under pågående bandavspeling.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Notas acerca de gravações

- Este gravador cassette não foi projectado para manipulações com fins comerciais ou empresariais. Nunca tente modificar ou adulterar o gravador cassette com o intuito de conectá-lo a outro equipamento de áudio comercial ou empresarial. Não utilize este gravador cassette para armazenamento de dados.
- Certifique-se de que a operação de gravação não apresenta irregularidades antes de realizar gravações de materiais importantes.
- Em nenhuma eventualidade, deverá a Sony responsabilizar-se por qualquer avaria directa, indirecta, consequente ou incidental decorrente do mau funcionamento da operação de gravação deste gravador cassette.
- Observe os regulamentos relevantes sobre direitos de autor concernentes à sua colecção de gravações. Execuções públicas, transmissões e duplicações de materiais gravados com propósitos comerciais não-autorizadas constituem violação das leis aplicáveis.

Bem-vindo ao mundo digital!

Bem-vindo ao mundo digital do gravador cassette DAT!

O seu gravador DAT possui as características descritas a seguir, que facilitarão o pleno desfrute do aparelho.

- Qualidade soberba do áudio DAT com excelente resposta de frequência, baixo ruído e redução de distorções.
- Operação DAT facilitada com avanço rápido/rebobinagem e buscas progressiva/regressiva em alta velocidade.
- Gravação prolongada com a velocidade LP, mediante a utilização de quatro pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA).
- Nível de gravação ajustável (automática/manualmente) para a adequação a quaisquer condições de gravação.
- Função de gravação silenciada para a criação automática de espaços em branco de quatro segundos de duração.
- Função de data que estampa a data e a hora durante as gravações.
- Visor LCD que indica o modo de operação corrente, o estado de carga das pilhas, etc.
- Compatibilidade com gravações digital-a-digital realizadas com leitores de CD/MD, sintonizadores BS/CS, etc.
- Três frequências de amostragem (48/44,1/32 kHz) sustentam gravações digitais de alta qualidade.

O VENDEDOR NÃO SERÁ, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DE QUALQUER NATUREZA, OU PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE QUALQUER PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

Índice

Inserção de pilhas	4
Acerto do relógio	5
Inserção de cassetes	6
Gravações	8
Localização do ponto de início para a gravação	8
Gravação com um microfone	9
Reproduções	12

Gravação

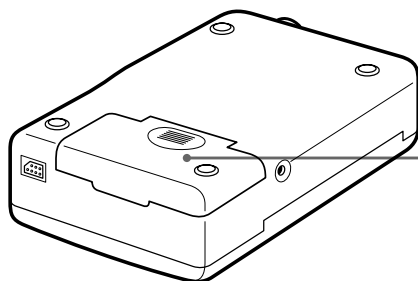
Ligação de um outro equipamento para gravação	15
Gravação a partir de equipamento de áudio analógico	15
Gravação a partir de equipamento de áudio com saída digital	15
Funções úteis de gravação	17
Ajuste manual do nível de gravação — Gravação manual	17
Gravação com o modo de velocidade prolongada — LP REC	17
Gravação de segmentos em branco — REC MUTE	18
Monitorização da gravação ...	18
Inscrição de IDs de início	19
Inscrição de IDs de início durante a gravação	19
Inscrição de IDs de início durante a reprodução	21
Apagamento de IDs de início	21
Designação do número de memória	22

Reprodução

Ligação de um outro equipamento para reprodução	23
Reprodução com um equipamento de áudio analógico	23
Reprodução com um equipamento de áudio com entrada digital	23
Funções úteis de reprodução	24
Utilização da função AVLS....	24
Fontes de alimentação	
Substituição das pilhas	25
Modo de baixo consumo de alimentação	26
Operação com o adaptador CA ou uma bateria de automóvel	27
Informações adicionais	
Ligação de outros equipamentos	28
Sistema de Gestão de Cópias em Série (SCMS)	29
Mensagens no visor	30
Guia para solução de problemas	31
Precauções	33
Manutenção	34
Especificações	35
Localização e função dos controles	37
Visor	39
Utilização das indicações	40

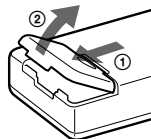
Inserção de pilhas

Utilize quatro pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA).



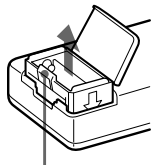
Tampa do compartimento de pilhas

1



Abra a tampa do compartimento de pilhas.

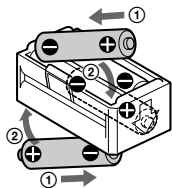
2



Remova o compartimento de pilhas.

Levante a lingueta (Δ PULL).

3

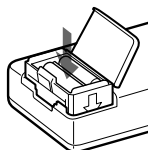


Insira 4 pilhas alcalinas novas no compartimento de pilhas.

Certifique-se de que as pilhas são inseridas voltadas para direcção correcta.

Insira pelo lado ⊖ da pilha.

4



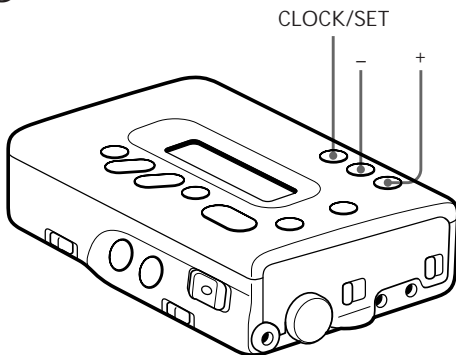
Encaixe o compartimento de pilhas com as pilhas alcalinas inseridas e feche a tampa do compartimento.

O visor LCD aparecerá quando as pilhas estiverem inseridas.

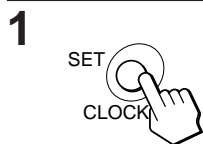


Acerto do relógio

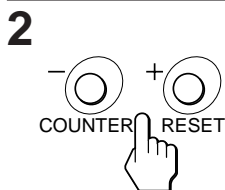
Acerte o relógio antes de iniciar qualquer operação de gravação, para estampar a data e a hora. Doutro modo, não será possível obter a data e a hora correctas. O relógio retornará ao seu ajuste inicial (SU/95Y1M1D/AM12H00M00S), caso as pilhas sejam removidas do aparelho por uma hora ou mais. Neste caso, acerte novamente o relógio.



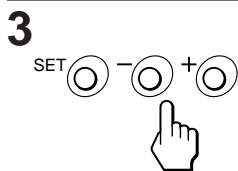
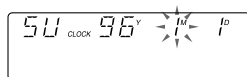
Certifique-se de que o gravador cassete está no modo de paragem quando for inserir uma cassette, e que a função de bloqueio dos comandos está desactivada.



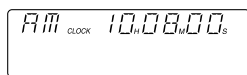
Pressione a tecla **CLOCK/SET** por mais de quatro segundos.



Carregue na tecla **+** ou **-** para ajustar o ano corrente, e então pressione a tecla **CLOCK/SET**.



Repita o passo 2 para ajustar o mês, a data, o dia da semana, a hora, os minutos e os segundos. A indicação pára de piscar e o relógio aparece.



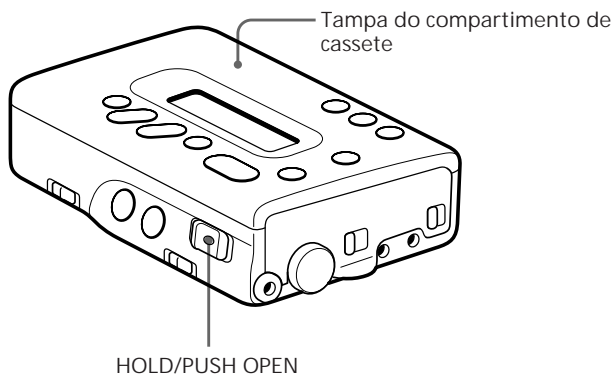
Conselho

Para acertar o relógio com precisão, ajuste os segundos a 00 com a tecla + ou -, e então pressione a tecla **CLOCK/SET** junto com um sinal informativo da hora.

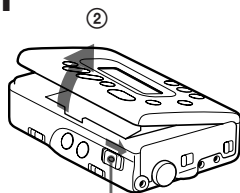
Para seleccionar entre o ciclo de 12 horas e de 24 horas para a indicação do relógio Carregue na tecla **+** por 2 segundos ou mais.

Para acertar rapidamente a hora Carregue na tecla **STOP** ■. A indicação do relógio retornará ao ajuste prévio da hora. Entretanto, caso o dia da semana seja ajustado, o ano, o mês, a data e o dia da semana serão ajustados e não serão aplicáveis para posterior cancelamento.

Inserção de cassetes



1



① Pressione e deslize.

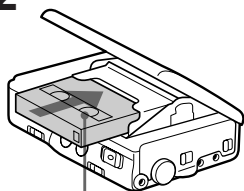
Abra a tampa do compartimento de cassette.

① Carregue no interruptor HOLD/PUSH OPEN e deslize-o até OPEN. Libere-o quando a tampa do compartimento de cassette abrir-se levemente.

② Abra a tampa do compartimento de cassette.



2



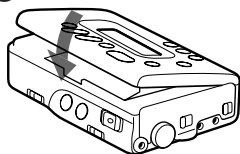
Lado da janela voltado para cima.

Insira uma cassette.

Insira a cassette com o lado da janela voltado para cima. Caso a cassette seja inserida voltada para baixo, poderá não ser possível removê-la.

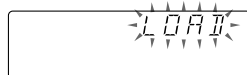


3



Fecher a tampa.

A cassette é automaticamente encaixada.

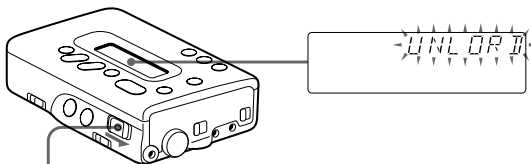


Notas

- Certifique-se de que a tampa do compartimento de cassette está fechada e a indicação "UNLOAD" ou "LOAD" não aparece antes de desligar o adaptador CA ou remover as pilhas. Doutro modo, a tampa do compartimento de cassette poderá não se fechar. Caso isto ocorra, ligue o adaptador CA ou insira as pilhas novamente.
- Mantenha pressionada a tecla no centro do interruptor HOLD/PUSH OPEN quando for deslizá-lo até OPEN.

Para ejectar a cassette

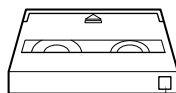
Com o gravador cassette no modo de paragem, pressione o interruptor HOLD/PUSH OPEN e deslize-o até OPEN.



Pressione-o e deslize-o.

Para proteger as suas gravações

Deslize a plaqueta de segurança de modo a abri-la, para proteger as gravações da sua fita.



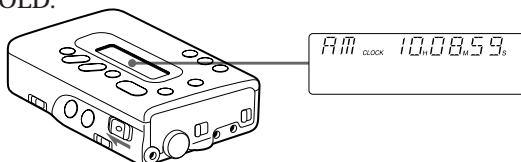
- ← Caso a plaqueta esteja aberta, não será possível gravar na fita.
- Caso a plaqueta esteja fechada, será possível gravar na fita.

Notas acerca das cassetes DAT

- Ao contrário de cassetes analógicas convencionais, a reprodução e a gravação são aplicáveis somente em um dos lados da cassette.
- Sob condições normais de utilização, a construção de cassetes DAT previne a entrada indesejável de poeira e partículas estranhas. Não abra a cassette DAT desnecessariamente.
- Não insira itens nos orifícios do lado reverso da cassette DAT.

Para evitar operações acidentais

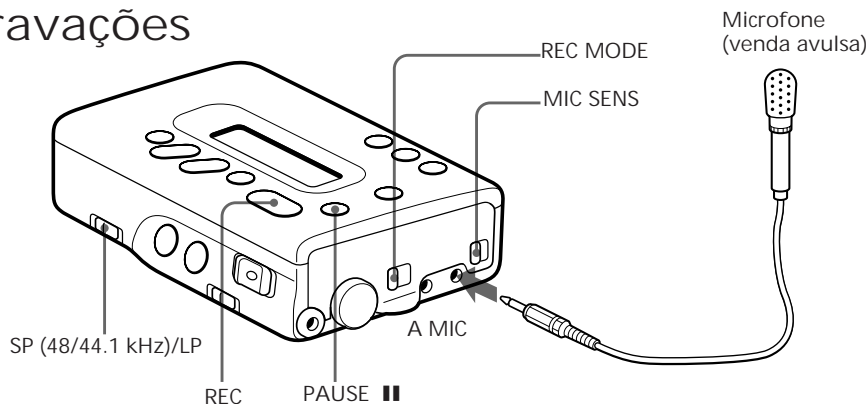
Deslize o interruptor HOLD/PUSH OPEN até HOLD.



Conselho

Com o gravador cassette no modo de paragem, deslize o interruptor HOLD/PUSH OPEN até HOLD para entrar manualmente no modo de baixo consumo de alimentação. (Consulte a página 26.)

Gravações



Consulte a página 15 para a “Ligação de um outro equipamento para gravação”.

Nota

O tempo absoluto pode não ser inscrito correctamente nos casos a seguir.

- Em gravações numa fita parcialmente gravada, contendo um trecho não-gravado (ou seja, um trecho de fita nunca gravado).
- Em gravações numa fita parcialmente gravada, onde o tempo absoluto não foi inscrito originalmente.

Nota

Não pressione a tecla STOP ■ quando a indicação “BLANK” está em indicação. Caso o faça, o tempo absoluto aparecerá como “-H-M-S” e não será inscrito posteriormente.

Localização do ponto de início para a gravação

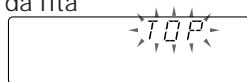
O tempo absoluto é inscrito automática e simultaneamente durante a gravação.

O tempo absoluto é indicado como a duração a partir do início da fita, e é útil na determinação do tempo decorrido a partir do início da fita. Caso deseje continuar a gravar numa fita parcialmente gravada, certifique-se de localizar primeiro o término da gravação prévia, antes de retomar a gravação a partir de tal ponto, a fim de evitar deixar qualquer segmento não-gravado desnecessariamente. Uma vez inscrito o tempo absoluto, não é possível apagá-lo.

Caso deseje inserir um espaço em branco de quatro segundos automaticamente, consulte a página 18 para a “Gravação de segmentos em branco — REC MUTE”.

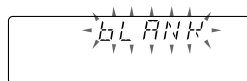
Para gravar a partir do início da fita

Carregue na tecla ◀◀/◀ para rebobinar a fita. A indicação “TOP” piscará quando a fita for rebobinada até o seu início.



Para gravar numa fita parcialmente gravada

Carregue na tecla ▶▶/▶ para localizar o término da gravação prévia. A indicação “BLANK” aparecerá quando o final da gravação prévia for localizado, e a fita parará em tal ponto.



Quando a indicação “— —” piscar para um número de memória

“— —” indica um segmento não-gravado. Pressione a tecla **◀◀/◀◀** para rebobinar a fita, até que “— —” pare de piscar. A seguir, carregue na tecla **▶▶/▶▶** para localizar o final da gravação prévia.

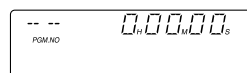


Número de memória

Gravação com um microfone

1

Insira uma cassete e localize o ponto no qual deseja iniciar a gravação.



2



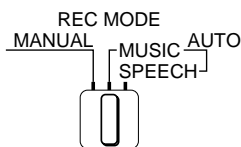
Interruptor MIC SENS

Ajuste o interruptor MIC SENS.

H: Normal

L: Para sons altos

3



Interruptor REC MODE

Ajuste o interruptor REC MODE.

Selecione AUTO (MUSIC ou SPEECH).

O gravador cassete ajusta automaticamente o nível de gravação.

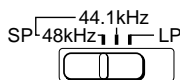
MUSIC: para músicas

SPEECH: para reuniões e conferências

Selecione MANUAL quando desejar ajustar o nível de gravação manualmente.

(Consulte a página 17.)

4



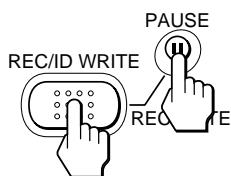
Selecione a frequência de amostragem.

Selecione SP (modo de reprodução padrão 48 kHz ou 44,1 kHz).

Na gravação com o modo de reprodução prolongada, selecione LP. (Consulte a página 17.)

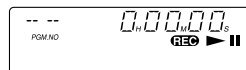
continua

5

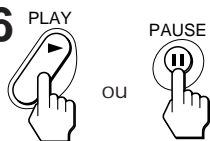


Carregue nas teclas REC e PAUSE **||**.

O gravador cassette entra no modo de pausa. Quando somente a tecla REC for pressionada, o gravador cassette entrará no modo de monitorização da gravação (consulte a página 18) e não iniciará a gravação.



6



Pressione a tecla PLAY ► ou PAUSE **||**.

Tem início a gravação.

Conselhos

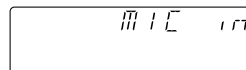
- Para iniciar a gravação imediatamente, carregue na tecla PLAY ► enquanto pressiona a tecla REC no modo de paragem ou de reprodução.
- A fonte de entrada é indicada quando a fonte é alterada durante a gravação, a monitorização ou o modo de pausa de gravação.
- A frequência de amostragem é indicada quando a mesma é alterada durante a gravação.

Notas

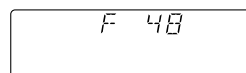
- A alteração da frequência de amostragem durante a gravação pode resultar em gravações com perdas sonoras temporárias.
- Ligação ou desligamento da ficha da tomada PHONES/LINE OUT durante a gravação pode causar a gravação de ruídos.
- Ruídos podem ser gravados quando a iluminação do visor é acesa durante a gravação. Neste caso, apague-a.

Outras operações

Para cessar a gravação	Pressione STOP ■
pausar a gravação	PAUSE
liberar a pausa	PAUSE ou PLAY ►
verificar a fonte de entrada no modo de paragem	REC duas vezes
no modo de pausa de gravação	REC Pressione a tecla até que a indicação a seguir apareça.



verificar a frequência de amostragem	PLAY ► no modo de gravação A indicação a seguir aparece durante o pressionamento da tecla.
--------------------------------------	---



Conselhos

- Caso o gravador cassete permaneça no modo de pausa por cinco minutos ou mais, o mesmo entrará automaticamente no modo de paragem para proteger a cabeça e a fita.
- Caso o gravador cassete permaneça no modo de paragem por três minutos ou mais, o mesmo entrará automaticamente no modo de baixo consumo de alimentação (consulte a página 26) para proteger a fita e conservar a carga da pilha (excepto no modo de monitorização).
- Quando o gravador cassete grava até o final da fita, esta é rebobinada automaticamente ao seu início e então pára. (Função de rebobinagem automática)

Para gravar sons relativamente baixos

Reduza o nível de gravação (no modo de gravação MANUAL) e desloque o microfone o mais próximo possível da fonte. Serão obtidas gravações nítidas e óptimas com um mínimo de ruídos de interferência.

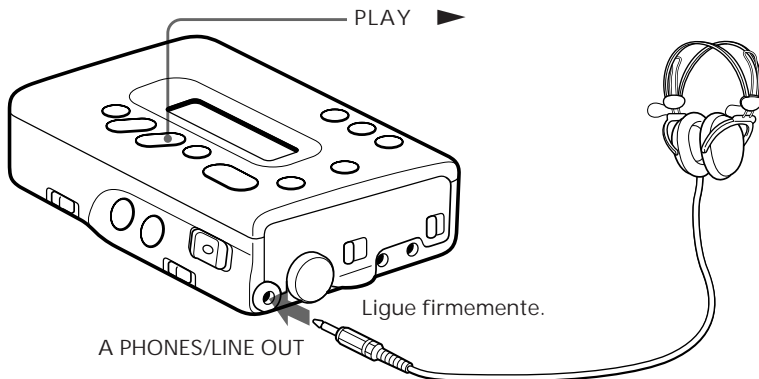
Seleccção de microfones para melhores gravações

A gravação é afectada pelo e dependente do tipo de microfone utilizado. Para obter as melhores gravações, utilize o microfone opcional ECM-959A ou ECM-737.

Microfones compatíveis

- Microfones opcionais do tipo alimentação-mediante-inserção-da-ficha estão disponíveis para este gravador cassete.
- Microfones opcionais do tipo “fornecimento automático de alimentação” não estão disponíveis para este gravador cassete.

Reproduções



Consulte a página 23 quanto à “Ligação de um outro equipamento para reprodução”.

1

Insira uma cassete e ajuste o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT a AVLS OFF.

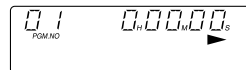
Ajuste-o a AVLS ON quando for utilizar a função AVLS*.

2



Carregue na tecla PLAY .

Tem início a reprodução.



Conselhos

- O modo de velocidade SP (reprodução padrão) e LP (reprodução prolongada) serão automaticamente detectados para a reprodução. Portanto, não é necessário ajustar o interruptor SP/LP.
- Quando o gravador de cassete reproduz até o final da fita ou um ID de término, a fita é automaticamente rebobinada ao início e então para (função de rebobinagem automática).

* Sistema de limitação automática de volume

Outras operações

Para	Pressione
ajustar o volume	VOLUME +/-
cessar a reprodução	STOP ■
pausar a reprodução	PAUSE ■■
liberar a pausa	PAUSE ■■ ou PLAY ►
avançar rapidamente	►►/►►► no modo de paragem
rebobinar a fita	◄◄/◄◄ no modo de paragem

Conselhos

- Caso o gravador cassete permaneça no modo de pausa por cinco minutos ou mais, o mesmo entrará no modo de paragem automaticamente, como medida de protecção da cabeça e da fita.
- Caso o gravador cassete permaneça no modo de paragem por três minutos ou mais, o mesmo entrará no modo de baixo consumo de alimentação automaticamente (consulte a página 26), como medida de protecção da fita e conservação das pilhas (excepto no modo de monitorização).

Notas

- A função AMS não actuará, caso IDs de início não tenham sido inscritos. (Consulte a página 19.)
- A função AMS pode não operar apropriadamente com cassetes DAT gravadas num outro deck DAT.

* Automatic Music Sensor/Sensor Automático de Músicas

Para avançar rapidamente/rebobinar a fita durante a monitorização do som

Pode-se avançar rapidamente (buscar progressivamente) ou rebobinar (buscar regressivamente) a fita durante a monitorização do som.

Busca progressiva	Mantenha pressionada ▶▶/▶▶▶ no modo de reprodução. Quando a tecla for liberada, a reprodução normal será retomada.
Busca regressiva	Mantenha pressionada ◀◀/◀◀◀ no modo de reprodução. Quando a tecla for liberada, a reprodução normal será retomada.

Para buscar progressiva/regressivamente em alta velocidade

Busca progressiva em alta velocidade	Pressione ▶▶▶▶▶ e ▶▶▶▶▶ durante a reprodução.
Busca regressiva em alta velocidade	Pressione ▶▶▶▶▶ e ◀◀◀◀◀ durante a reprodução.

Para localizar o início de um programa (faixa) — função AMS*

Pode-se localizar o início de um programa (faixa) durante os modos de reprodução, avanço rápido/rebobinagem e paragem.

Modo de reprodução: Carregue em **▶▶▶▶▶** ou **◀◀◀◀◀** rapidamente.

Modo de avanço rápido/rebobinagem: Carregue em **▶▶▶▶▶** ou **◀◀◀◀◀** uma vez.

Modo de paragem: Carregue em **▶▶▶▶▶** ou **◀◀◀◀◀** duas vezes.

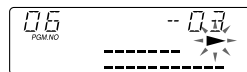
Para localizar o início do programa (faixa) seguinte/subsequentes

Ex.: Na localização do início do quinto programa (faixa) subsequente



Para localizar o início do programa (faixa) corrente/anteriores

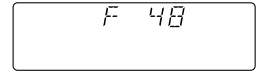
Ex.: Na localização do início do quarto programa (faixa) anterior, incluindo o programa (faixa) corrente



Para verificar a frequência de amostragem
Pode-se verificar a frequência de amostragem do som gravado.

Carregue em **PLAY ►** durante o modo de reprodução.

A indicação a seguir aparecerá enquanto a tecla estiver pressionada.



Indicação durante o avanço rápido/rebobinagem (função AMS)

O indicador do nível de pico (L) mostra o sentido de transporte da fita. O indicador do nível de pico (R) mostra a quantidade restante de fita.



Para reproduzir a fita a partir do início automaticamente — função de reprodução automática

Carregue na tecla **PLAY ►** enquanto pressiona a tecla **◀◀/◀◀**. A reprodução inicia-se automaticamente quando a fita é rebobinada ao seu início.

Da mesma forma, a reprodução inicia-se automaticamente quando a fita é rebobinada ao início do programa (faixa) prévio(a) durante a função AMS.

Ligação de um outro equipamento para gravação

Pode-se ligar o gravador cassete a outro equipamento de áudio analógico e equipamento de áudio com saída digital. Consulte a página 8 quanto a “Gravações”.

Nota

Na gravação a partir de um equipamento de áudio analógico, desligue o microfone do gravador cassete.

Doutro modo, o som do microfone será gravado.

Notas

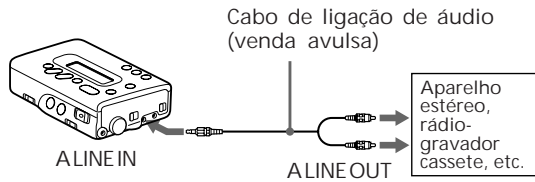
- Caso a indicação “COPY PROHIBIT” apareça no visor, a fonte não poderá ser gravada. (Consulte a página 30.)
- Certifique-se de ajustar o interruptor do cabo de ligação a DIGITAL antes de realizar gravações. A entrada permanecerá analógica, mesmo que o interruptor seja ajustado a DIGITAL durante a gravação.

Conselhos

Na ligação de um equipamento de áudio com saída digital, note o seguinte:

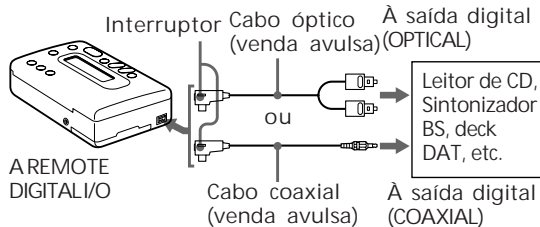
- O ajuste do modo de gravação não é necessário.
- O nível de gravação é automaticamente ajustado ao nível da fonte. Não é possível ajustá-lo neste gravador cassete manualmente.

Gravação a partir de equipamento de áudio analógico (Ligação analógica)



- 1 Seleccione o modo de gravação e a frequência de amostragem.
- 2 Carregue nas teclas REC e PAUSE ■■.
- 3 Carregue na tecla PLAY ► ou PAUSE ■■ para iniciar a gravação. A seguir, accione a reprodução da fonte conjugada.

Gravação a partir de equipamento de áudio com saída digital (Ligação digital)



- 1 Utilize e ligue o cabo óptico ou o cabo coaxial de acordo com a tomada de saída digital do equipamento conjugado.
- 2 Ajuste o interruptor do cabo de ligação a DIGITAL.
- 3 Pressione as teclas REC e PAUSE ■■.
- 4 Carregue em PLAY ► ou PAUSE ■■ para iniciar a gravação. A seguir, accione a reprodução na fonte conjugada.

Conselho

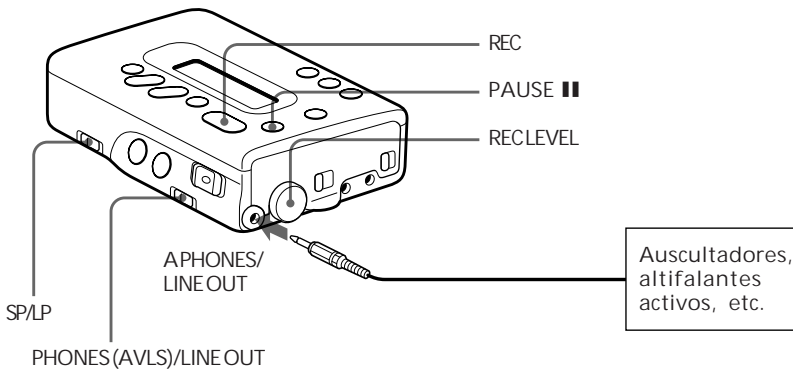
Na ligação digital, o ajuste do interruptor SP/LP é aplicável somente para a gravação de fontes de 32 kHz. (No ajuste SP, a fonte é gravada com a velocidade SP 32 kHz. No ajuste LP, a fonte é gravada com a velocidade LP 32 kHz.)

A frequência de amostragem para a gravação é automaticamente ajustada, de acordo com a fonte.

Fonte e frequência de amostragem para a gravação
Observe as diretrizes sugeridas a seguir para a fonte e a frequência de amostragem em gravações.

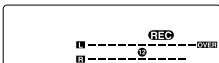
Fonte	Frequência de amostragem
Áudio no modo B de transmissão via satélite Modo DAT SP	48 kHz
CD MD	44,1 kHz
Áudio no modo A de transmissão via satélite Modo DAT LP	32 kHz

Funções úteis de gravação



Notas

- Não é possível ajustar o nível de gravação manualmente na ligação digital.
- O nível de gravação está ajustado demasiado alto quando **OVER** aparece no lado direito do indicador do nível de pico.



Reduza o nível de gravação para evitar distorções.

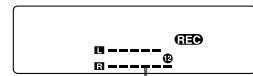
Notas

- Uma fita gravada com a velocidade LP não pode ser reproduzida num deck DAT não-equipado com a função de velocidade LP.
- Um ruído alto pode ser ouvido durante a transição da velocidade SP para a LP, quando uma fita a conter uma gravação durante a qual a velocidade tenha sido comutada de SP para LP for reproduzida num deck DAT não-equipado com a função de velocidade LP. Neste caso, reduza o volume ou pare a reprodução.

Ajuste manual do nível de gravação — Gravação manual

Para realizar gravações óptimas com microfones ou a partir de equipamentos de áudio analógicos, ajuste o nível de gravação manualmente.

- 1 Ajuste o interruptor REC MODE a MANUAL.
- 2 Carregue na tecla REC para entrar no modo de monitorização da gravação.
- 3 Accione a reprodução da fonte e gire o controlo REC LEVEL para ajustar o nível de gravação durante a monitorização do som.



Indicador do nível de pico

Gire o controlo REC LEVEL de modo que os indicadores do nível de pico sejam mantidos em torno do nível 12 do medidor do nível de pico.

Certifique-se de que **OVER** não aparece no visor durante a entrada de um som alto.

- 4 Carregue na tecla PLAY ► enquanto mantém pressionada a tecla REC para iniciar a gravação.

Gravação com o modo de velocidade prolongada — LP REC

Ajuste o interruptor SP/LP a LP para obter um tempo de gravação duas vezes maior do que o de cassetes DAT convencionais.

De tal forma, uma cassette DAT de 60 minutos de duração, gravada na velocidade LP, possibilita 120 minutos de gravação.

Conselho

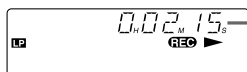
Para inserir um trecho em branco de 4 segundos ou mais, carregue simultaneamente nas teclas PAUSE **||** e REC, e então mantenha premida somente a tecla PAUSE **||** por 4 segundos ou mais. O gravador cassete entrará no modo de pausa quando a tecla PAUSE **||** for liberada.

Notas

- Quando uma ficha é ligada à tomada PHONES/LINE OUT, o gravador cassete não pode alterar o modo de saída de LINE OUT a PHONES (AVLS) durante a gravação, mesmo que se possa ajustar o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT a PHONES (AVLS), ou vice-versa. Pare a gravação ou desligue a ficha da tomada para então ajustar o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT.
- Caso o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT seja ajustado a LINE OUT na utilização dos auscultadores para a monitorização do som durante a gravação, o volume será muito alto.

Indicação do contador de fita durante o modo de velocidade LP

O tempo absoluto e o tempo restante da fita são baseados no modo de velocidade SP. Portanto, o tempo real é duas vezes o valor mostrado no visor.



O tempo real durante o modo de velocidade LP é de 4 e meio minutos.

Gravação de segmentos em branco — REC MUTE

Um segmento em branco (não-gravado) pode ser inserido no início do programa (faixa) e entre programas (faixas). Neste caso, o ID de início não é inscrito.

- 1 Carregue nas teclas REC e PAUSE **||** para entrar no modo de pausa de gravação.
- 2 Carregue na tecla PAUSE **||** enquanto mantém pressionada a tecla REC.

Um segmento em branco de quatro segundos é inserido e o aparelho retorna ao modo de pausa de gravação automaticamente.

Monitorização da gravação

Utilize os auscultadores ou os altifalantes do aparelho estéreo para monitorizar o som durante a gravação.

- 1 Ligue os auscultadores ou o aparelho estéreo à tomada PHONES/LINE OUT deste gravador cassete.
- 2 Ajuste o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT tal como ilustrado abaixo.

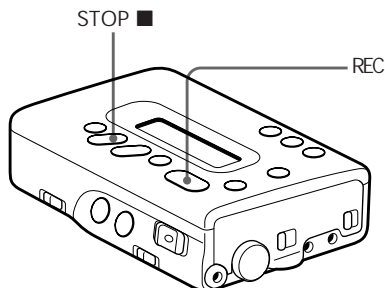
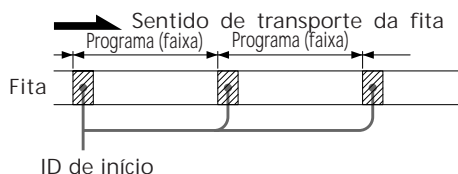
Equipamento de áudio ligado	
Auscultadores	⌚ AVLS OFF ou ON
Aparelho estéreo (via LINE IN)	LINE OUT

- 3 Accione a gravação.

Ruídos podem ser escutados no som de monitorização durante gravações através da ligação digital. Isto não representa mau funcionamento e o ruído não será gravado.

Inscrição de IDs de início

O ID de início é um sinal que indica o início de um programa (faixa). Este gravador cassete busca IDs de início para localizar o início de programas (faixas) com a função AMS (Automatic Music Sensor/ sensor automático de músicas).



Conselho

Para inscrever IDs de início durante gravações, pressione a tecla REC. O ID de início é inscrito no ponto em que a tecla REC foi pressionada, independentemente de se ter "AUTO-ID" indicada ou não no visor.

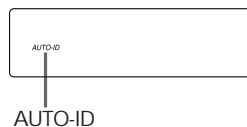
Notas

- As teclas, com exceção de STOP ■, não funcionam durante o piscar da indicação **START-ID**.
- Quando AUTO-ID estiver ligada, o ID de início poderá não ser inscrito apropriadamente se houver ruídos.
- Na inscrição de IDs de início continuamente, certifique-se de deixar um intervalo de 9 segundos ou mais (18 segundos ou mais no modo de velocidade LP) entre um ID de início e outro. Doutro modo, o gravador cassete poderá não localizar o início de um programa (faixa) correctamente.

Inscrição de IDs de início durante a gravação

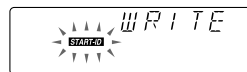
Quando AUTO-ID estiver ligada, os IDs de início serão inscritos durante a gravação com base no nível de saída da fonte. Quando AUTO-ID estiver desligada, os IDs de início serão inscritos durante a gravação, com base na informação de ID existente na fonte.

- 1 Carregue na tecla REC enquanto pressiona a tecla STOP ■, de modo que a indicação "AUTO-ID" apareça (para ligar AUTO-ID) ou desapareça (para desligar AUTO-ID).



- 2 Accione a gravação.

Quando o ID de início é inscrito, a indicação "WRITE" aparece por cerca de dois segundos, e então **START-ID** pisca por cerca de 9 segundos (cerca de 18 segundos no modo de velocidade LP).



Inscrição de IDs de início quando AUTO-ID estiver ligada

Fonte	Um ID de início é inscrito quando
Toda	<ul style="list-style-type: none">• a gravação é accionada ou a pausa de gravação é liberada. (Durante um segmento sem som, o ID de início é inscrito no ponto em que o som é emitido);• houver um segmento sem som ou um trecho com um nível de gravação muito baixo de 3 segundos ou mais;• durante a entrada de áudio, a frequência de amostragem é alterada;• a tecla REC é pressionada durante a gravação.

Inscrição de IDs de início quando AUTO-ID é desligada

Fonte	Um ID de início é inscrito quando
Toda	<ul style="list-style-type: none">• a gravação é accionada ou a pausa de gravação é liberada. (IDs de início são inscritas independentemente de o segmento conter algum som ou não);• a tecla REC é pressionada durante a gravação.
Leitor de discos compactos (entrada digital)	idêntico à informação do programa (faixa) existente no CD. (Em adição ao acima.)
Leitor DAT (entrada digital)	idêntico à informação do programa (faixa) existente na fita DAT. (Em adição ao acima.)

Notas

- Quando AUTO-ID é desligada, a informação do programa (faixa) existente no CD pode não ser inscrita apropriadamente como o ID de início, dependendo do leitor de discos compactos em utilização.
- A informação do programa (faixa) existente no MD não é inscrita como o ID de início.

Notas

- IDs de início inscritos durante a gravação ou após selecção não podem ser realocados. Reinscreva-os após apagamento.
- IDs de início não podem ser inscritos durante o piscamento rápido de **START-ID** no decorrer da função de confirmação.

Inscrição de IDs de início durante a reprodução

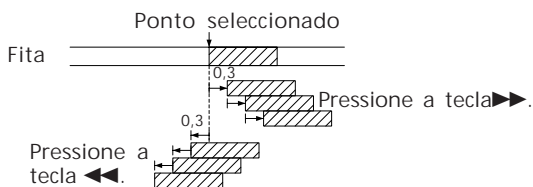
Com o opcional kit adaptador de sistema RM-D3K ou o telecomando com fio RMT-D7, podem-se inscrever IDs de início sem apagar o conteúdo da gravação existente. (Para maiores detalhes, consulte o manual de instruções que acompanha cada produto.)

A indicação “*REHERSAL*” pisca quando se selecciona o ponto para o ID de início; o gravador cassete reproduz o segmento da fita por um total de 3 segundos a partir de tal ponto e repete-o 16 vezes (função de confirmação).



Para ajustar o ponto seleccionado

Cada vez que se pressiona a tecla ◀◀ ou ▶▶ do RM-D3K ou RMT-D7, o ponto seleccionado desloca-se para trás ou para frente em incrementos de 0,3 segundos, até uma extensão máxima de 10 segundos em um dos sentidos.



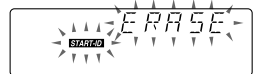
Nota

Caso um ID de início seja apagado, o número de memória inscrito no mesmo ponto será também apagado.

Apagamento de IDs de início

Com o opcional kit adaptador de sistema RM-D3K ou o telecomando com fio RMT-D7, podem-se apagar IDs de início sem apagar o conteúdo da gravação existente. (Para maiores detalhes, consulte o manual de instruções que acompanha cada produto.)

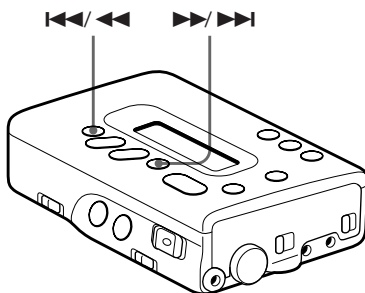
O apagamento de IDs de início é possível somente quando o gravador cassete encontra-se no modo de paragem ou de reprodução.



Designação do número de memória

O número de memória é um sinal que indica o número do programa (faixa).

O número de memória é inscrito simultaneamente com o ID de início.



Nota

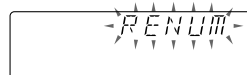
A inscrição e a renumeração do número de memória podem não ser completadas com sucesso em fitas que tenham sido gravadas num outro deck DAT e que possuam um ID de início no começo.

Na gravação a partir do início da fita
O número de memória é inscrito automaticamente a partir do número 1, em ordem sequencial, simultaneamente com o ID de início.

Na gravação a partir do meio da fita
Carregue na tecla ►►/►► ou ◀◀/◀◀ para obter o número de memória antes de iniciar a gravação. O número de memória é inscrito em ordem sequencial, a partir do programa seguinte, simultaneamente com a inscrição do ID de início.

Renumeração do número de memória
Com o opcional kit adaptador de sistema RM-D3K ou o telecomando com fio RMT-D7, podem-se renumerar números de memória. (Para maiores detalhes, consulte o manual de instruções que acompanha cada produto.)

A indicação "RENUM" pisca durante a renumeração do número de memória. Quando a operação de renumeração é completada, o gravação cassette rebobina a fita ao início e entra no modo de paragem.



A renumeração é necessária nas seguintes fitas:

- nas quais IDs de início tenham sido inscritos durante a reprodução;
- que possuam números de memória perdidos ou duplicados devido à gravação a partir do meio da fita;
- que possuam um número de memória perdido devido ao apagamento do mesmo quando do apagamento de um ID de início da fita.

Ligação de um outro equipamento para reprodução

Pode-se ligar este gravador cassete a um outro equipamento de áudio analógico e equipamento de áudio com saída digital. Consulte a página 12 quanto a “Reproduções”.

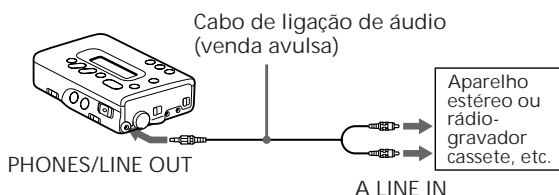
Conselho

O nível de saída da tomada PHONES/LINE OUT e da tomada REMOTE DIGITAL I/O é fixa. O volume não pode ser ajustado com as teclas VOLUME deste gravador cassete.

Nota

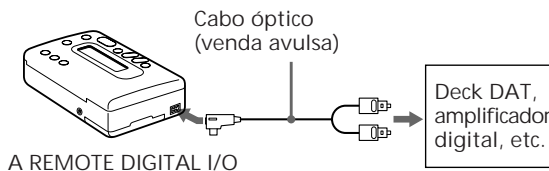
Quando uma ficha é ligada na tomada PHONES/LINE OUT, o gravador cassete não pode alterar o modo de saída de LINE OUT para PHONES (AVLS) durante a reprodução, embora se possa ajustar o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT a PHONES (AVLS) e vice-versa.

Reprodução com um equipamento de áudio analógico (Ligação analógica)



- 1** Ajuste o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT a LINE OUT.
- 2** Accione a reprodução e ajuste o volume do equipamento conjugado.

Reprodução com um equipamento de áudio com entrada digital (Ligação digital)

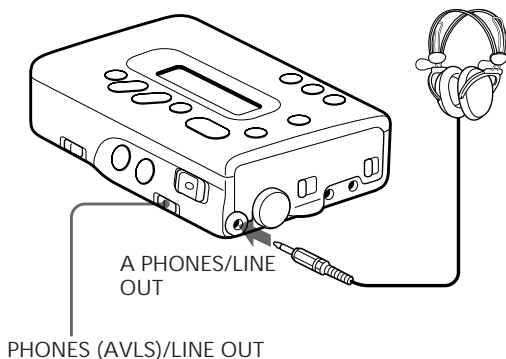


Ligue o equipamento de áudio digital a este gravador cassete, tal como ilustrado. Accione a reprodução e ajuste o volume do equipamento conjugado.

Funções úteis de reprodução

A função AVLS* é operacional quando se utilizam os auscultadores durante a reprodução ou o modo de monitorização de gravação.

A função AVLS mantém limitado o volume máximo a fim de evitar que sons excessivamente altos avariem os seus ouvidos.



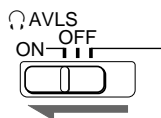
* Auto Volume Limiter System/sistema de limitação automática do volume

Nota

O som pode ser às vezes desvirtuado e distorcido, especialmente durante segmentos de graves reforçados quando a função AVLS está em funcionamento. Neste caso, reduza o volume.

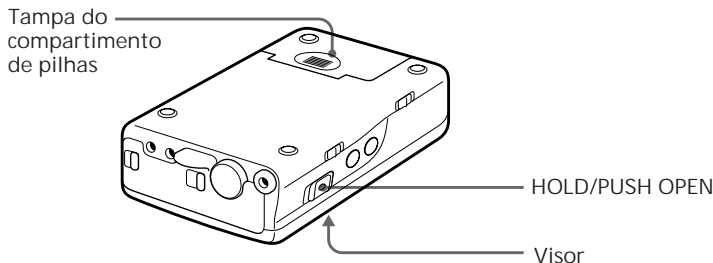
Utilização da função AVLS

Ajuste o interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT a AVLS OFF ou ON quando estiver a escutar o som de reprodução ou de monitorização da gravação com os auscultadores. A função AVLS actua quando ajustado o seu interruptor em ON.



Interruptor AVLS	Volume e indicação
ON	O volume é restrito ao nível designado. "AVLS" aparece no visor, seguida da indicação "VOL", quando a tecla VOLUME é pressionada. Quando o volume estiver no seu nível máximo, "AVLS" piscará.
OFF	O volume é ajustado ao nível de volume normal. Cada vez que se pressionam as teclas VOLUME, o nível de volume altera-se em conformidade e a indicação "VOL" aparece no visor.

Substituição das pilhas



Conselhos

- Este gravador cassete não vem equipado com um interruptor de alimentação. Como resultado, o visor LCD estará sempre ligado, desde que as pilhas estejam inseridas. Entretanto o consumo de alimentação é mínimo e negligenciável.
- Especialmente quando o gravador cassete estiver no modo de baixo consumo de alimentação, todos os indicadores não desaparecerão do visor imediatamente após a remoção do compartimento de pilhas do gravador cassete. Cancele o modo de baixo consumo de alimentação antes de remover o compartimento de pilhas. Caso as pilhas sejam substituídas antes de todos os indicadores desaparecerem do visor, a alimentação restante da pilha pode não ser correctamente indicada.
- O relógio retornará ao seu ajuste inicial (SU/95Y1M1D/AM12H00M00S), caso as pilhas sejam removidas do gravador cassete por uma hora ou mais. Neste caso, volte a acertar o relógio.

Nota

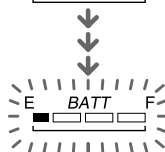
Retire as pilhas quando o gravador cassete não for utilizado por um intervalo de tempo prolongado.

- 1 Retire o compartimento de pilhas. (Consulte a página 4.)
- 2 Substitua as pilhas por outras novas no compartimento de pilhas. (Consulte a página 4.)
- 3 Certifique-se de que todos os indicadores desaparecem do visor.
- 4 Insira o compartimento de pilhas no gravador cassete e feche a tampa. (Consulte a página 4.)

Quando substituir as pilhas

O estado de carga restante nas pilhas é indicado quando as mesmas são utilizadas.

E BATT F Pilha com carga cheia



Substitua todas as quatro pilhas por outras novas.

A indicação “BATTERY” piscará e o gravador cassete entrará no modo de paragem, caso utilizado além deste ponto.

Duração das pilhas (Aprox. em horas)

Pilhas	Reprodução	Gravação (no modo de monitorização de gravação)
alcalinas Sony (tamanho AA)	3,5	3(4*)
recarregáveis Sony (tamanho AA)	2	1,5(2*)

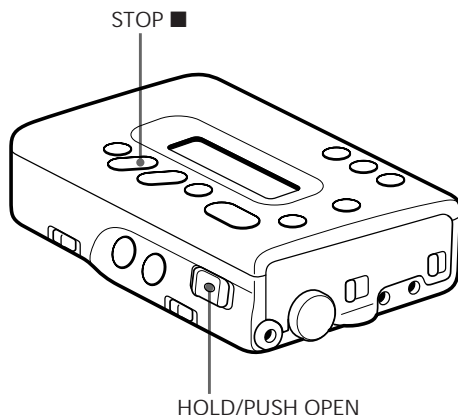
Valores para vida útil de pilhas a 20°C.

A capacidade da pilha diminui e a duração da mesma torna-se encurtada quando sob temperaturas baixas.

* Quando nenhuma ficha estiver ligada na tomada PHONES/LINE OUT.

Modo de baixo consumo de alimentação

Caso este gravador cassette permaneça no modo de paragem por 3 minutos ou mais, o mesmo entrará automaticamente no modo de baixo consumo de alimentação para conservar a carga das pilhas.



Conselho

Este gravador cassette não entra no modo de baixo consumo de alimentação quando operado com o adaptador CA ou a bateria de automóveis.

A fita é ejectada automaticamente para se proteger, e o gravador cassette entra no modo de baixo consumo de alimentação para conservar a carga das pilhas quando o aparelho encontra-se no modo de paragem por 3 minutos ou mais.

A indicação do relógio aparece e a iluminação do visor desliga-se no modo de baixo consumo de alimentação.

Para entrar manualmente no modo de baixo consumo de alimentação

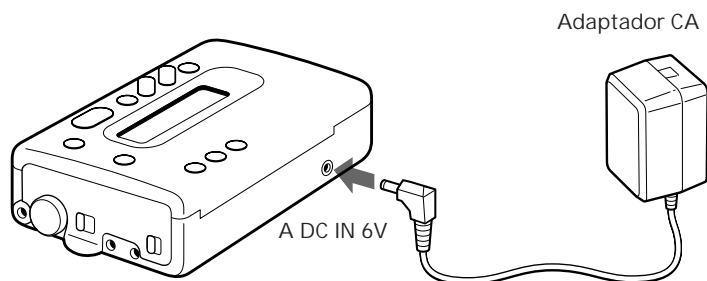
- 1** Certifique-se de que o gravador cassette encontra-se no modo de paragem.

Pressione a tecla STOP ■, caso o gravador cassette esteja no modo de pausa.

- 2** Deslize o interruptor HOLD/PUSH OPEN para HOLD.

O gravador cassette entra no modo de baixo consumo de alimentação.

Operação com o adaptador CA ou uma bateria de automóvel



Conselhos

- Quando o adaptador CA ou o cabo para baterias de automóveis estiver ligado à tomada DC IN 6V do gravador cassete, as pilhas internas serão automaticamente desligadas. A alimentação passa a ser fornecida automaticamente pela fonte de alimentação externa. O gravador cassete funciona com a fonte de alimentação externa, não com as pilhas.
- Quando a ficha de alimentação CA ou o cabo para baterias de automóveis é utilizado por um período prolongado, a temperatura interna do gravador cassete pode aumentar. Isto não representa mau funcionamento.

Utilização do adaptador CA

Ligue o adaptador CA fornecido à tomada DC IN 6V.

Notas acerca do adaptador CA

- Utilize somente o adaptador CA fornecido ou o adaptador CA opcional AC-E60HG/AC-E60AM. Não utilize nenhum outro tipo de adaptador CA.



Polaridade da ficha

- Certifique-se de que a tampa do compartimento de cassete está fechada antes de desligar o adaptador CA ou remover as pilhas. Doutro modo, a tampa do compartimento de cassete poderá não se fechar, caso esteja aberta quando a fonte de alimentação for desligada ou removida. Neste caso, ligue o adaptador CA ou insira as pilhas novamente.

Utilização da bateria de automóveis

Para operar o gravador cassete com a bateria de automóveis, ligue o cabo para baterias de automóveis Sony DCC-E160L ou DCC-E260HG (venda avulsa) à tomada DC IN 6V deste gravador. Para maiores detalhes, consulte o seu manual de instruções.

Ligação de outros equipamentos

Ligue outros equipamentos a este gravador cassette para possibilitar a utilização flexível deste.

Nota

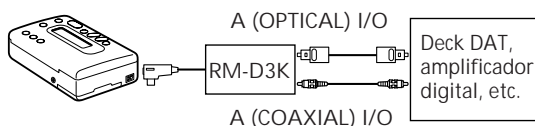
Na utilização do RM-D3K opcional, opere este gravador cassette com um adaptador CA.

Com as pilhas, as funções do telecomando sem fio e as ligações de entrada/saída digital podem não operar apropriadamente.

Utilização do kit adaptador de sistema RM-D3K opcional

O RM-D3K opcional funciona como um módulo de permuta entre um equipamento com tomada digital I/O e este gravador cassette.

O RM-D3K sustenta a entrada/saída de ambos os cabos, óptico e coaxial. Efectue a ligação de acordo com a tomada do equipamento de áudio digital que deseja ligar.

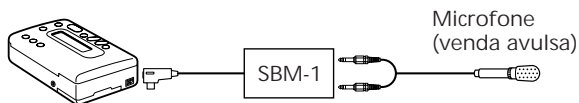


Quando o RM-D3K é ligado

A inscrição e o apagamento de IDs de início, a renumeração de números de memória e a utilização da função de Pesquisa de Músicas ou da função de Busca Directa são algumas das reconhecidas características do RM-D3K.

Utilização do adaptador de supermapeamento de bits SBM-1

O SBM-1 opcional possibilita gravações de alta qualidade quando ligado a este gravador cassette.



Nota

Na operação do SBM-1 opcional com o adaptador CA, a alimentação é fornecida através deste gravador cassette, caso a alimentação do SBM-1 esteja desligada.

Quando este gravador cassette é alimentado por pilhas, desligue o adaptador CA do SBM-1 para conservar a carga das pilhas.

Utilização do telecomando com fio RMT-D7 opcional

O RMT-D7 opcional pode ser ligado ao SBM-1 para possibilitar o comando a distância. Entretanto, na operação do SBM-1 com as pilhas, o RMT-D7 não é operacional, caso a alimentação do SBM-1 seja desligado. Na utilização do SBM-1 com o adaptador CA, o RMT-D7 é operacional, independentemente de a alimentação do SBM-1 estar ligada ou não.

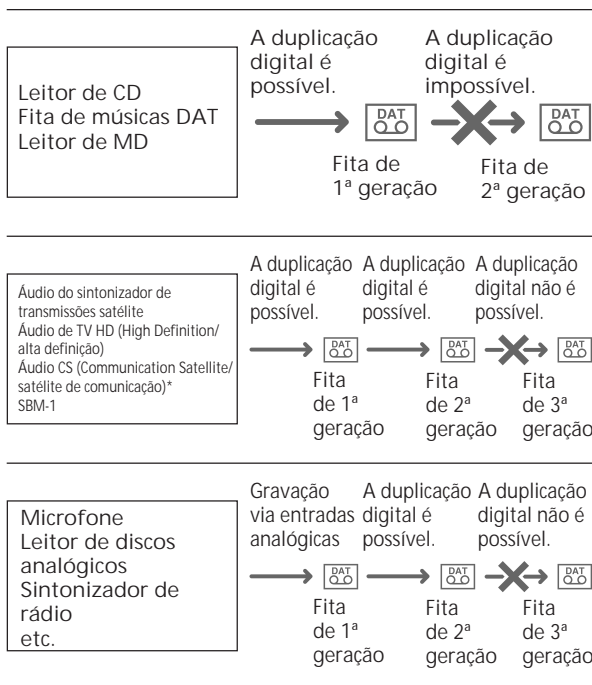
Sistema de Gestão de Cópias em Série (SCMS)

O Sistema de Gestão de Cópias em Série (SCMS — Serial Copy Management System), incorporado no equipamento DAT doméstico, previne a duplicação digital repetida de um equipamento a outro. Entretanto, este sistema permite-lhe gravar pelo menos uma geração de software pregravado digital através de ligações digitais.

Notas

- Pode haver casos em que as regras do Sistema de Gestão de Cópias em Série não sejam aplicáveis quando um equipamento não-protegido com o Sistema de Gestão de Cópias em Série é utilizado na gravação.
- Mesmo que a duplicação digital seja impossível, pode-se ainda duplicar a fita através de ligações analógicas.
- Quando a duplicação digital não é possível, a mensagem "COPY, PROHIBIT" aparece no visor.

* Estes exemplos de fonte podem não se aplicar em alguns países.



Mensagens no visor

As mensagens a seguir serão indicadas no visor durante o funcionamento do aparelho.








Mensagem	Descrição
<i>HOLD</i>	Pisca por cerca de um segundo quando se ajusta o interruptor HOLD/PUSH OPEN a HOLD. Aparece quando se pressiona uma tecla durante a operação da função HOLD.
<i>NO TAPE</i>	Pisca quando não há cassete inserida no aparelho.
<i>TAPE · PROTECT</i>	Os indicadores <i>TAPE</i> , <i>PROTECT</i> aparecem alternadamente quando a tecla REC é pressionada ou quando um ID de início é inscrito/apagado durante o modo de reprodução, numa fita cuja plaqueta de segurança está aberta.
<i>NO INPUT</i>	Pisca quando o sinal de entrada digital não é recebido.
<i>COPY · PROHIBIT</i>	As indicações <i>COPY</i> e <i>PROHIBIT</i> aparecem alternadamente quando o sinal SGCS é recebido.
<i>OPEN</i>	Pisca quando o compartimento de cassete está aberto.
<i>LOAD</i>	Pisca durante a inserção de uma cassete.
<i>UNLOAD</i>	Pisca durante a ejeção de uma cassete.
<i>TOP</i>	Pisca quando o início da fita*1 é atingido.
<i>END</i>	Aparece quando o final da fita é atingido.
<i>LINE OUT</i>	Pisca quando o interruptor PHONES (AVLS) —/LINE OUT é ajustado à posição LINE OUT e a tecla VOLUME é pressionada.
<i>BATTERY</i>	Pisca quando as pilhas estão fracas.
<i>EE END</i>	Aparece quando o ID de término*2 é detectado (exceto na reprodução da fita).
<i>BLANK</i>	Pisca quando o trecho não-gravado de uma fita é detectado durante a reprodução ou o avanço rápido.
<i>WRITE</i>	Aparece durante a inscrição de IDs de início.
<i>MIC in ou LINE in</i>	Aparece quando um microfone/cabo de ligação de áudio é ligado ao gravador cassete durante os modos de gravação, pausa de gravação e monitorização de gravação. Aparece também quando a tecla REC é pressionada no modo de pausa de gravação ou de monitorização de gravação*3.
<i>DIGITAL</i>	Aparece quando a tecla REC é pressionada durante o modo de pausa de gravação ou de monitorização de gravação enquanto um outro equipamento está conjugado via ligação digital.
<i>AVLS</i>	Pisca quando o AVLS é ajustado a \odot AVLS ON, ou quando o AVLS está ajustado em \odot AVLS ON e a tecla VOLUME é pressionada.

*1 Pisca quando uma cassete nova (virgem) é utilizada pela primeira vez.

*2 O ID de término é um sinal que indica a posição de uma fita onde a gravação foi finalizada. Não é possível registar os IDs de término com este aparelho; entretanto, o aparelho pode reproduzir fitas que possuam IDs de término registados e detectá-los. Quando o aparelho detecta um ID de término durante o avanço rápido, a operação é cessada aí. A fita só poderá ser avançada mediante a gravação a partir de tal ponto. Quando o aparelho detecta um ID de término durante a reprodução, entra o modo de rebobinagem automática.

*3 Caso ambos, microfone e cabo de ligação de áudio, sejam ligados, o microfone tem prioridade sobre o cabo de ligação de áudio; portanto, "*MIC in*" aparece. Quando o microfone é desligado, "*LINE in*" aparece.

Guia para solução de problemas

Problema	Causa	Solução
As teclas de comando não funcionam. O aparelho não funciona.	O interruptor HOLD/PUSH OPEN está ajustado na posição HOLD.	Deslize o interruptor para a posição central.
	As pilhas estão exauridas (aparece a indicação <i>BATTERY</i>).	Substitua as quatro pilhas por outras novas.
	O adaptador CA está ligado incorrectamente.	Ligue o adaptador CA correctamente.
	O sistema de segurança está activado devido à condensação de humidade (aparece o indicador ).	Deixe o aparelho inerte por algum tempo e reaccione-o ligando a sua alimentação.
A fita não se move.	Outras causas.	Desligue a fonte de alimentação do aparelho e a seguir, volte a ligá-la.
	A tecla PAUSE  está accionada (aparece o indicador ).	Pressione a tecla PAUSE  ou PLAY  para liberar o modo de pausa. (Consulte as páginas 9 e 12.)
Ausência de som.	A fita é bobinada completamente até o final.	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione a tecla  /  para rebobinar a fita. • Substitua a cassette.
	O volume está completamente reduzido.	Pressione a tecla + de VOLUME para ajustar o volume.
	Operação incorrecta do equipamento conjugado.	Opere o aparelho conjugado tal como descrito no seu manual de instruções.
Não é possível realizar gravações.	A cabeça pode estar suja.	Limpe a cabeça com a cassette de limpeza.
	A plaqueta de segurança da cassette está aberta.	Feche a plaqueta de segurança da cassette. (Consulte a página 7.)
	Operação incorrecta do equipamento conjugado.	Consulte “Ligação de um outro equipamento para gravação” na página 15 ou consulte o manual de instruções do equipamento conjugado.
O som não é gravado na fita.	O sinal SCMS foi detectado.	Grave através da ligação analógica. (Consulte a página 15.)
	O controlo do nível de gravação está ajustado no seu mínimo durante a gravação via entrada analógica.	Ajuste o controlo REC LEVEL correctamente. (Consulte a página 17.)
Aumento de ruídos ou deterioração do som.	<ul style="list-style-type: none"> • A cabeça pode estar suja. • A gravação foi realizada com a cabeça suja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe a cabeça com a cassette de limpeza. • Limpe a cabeça com a cassette de limpeza e experimente gravar novamente.

continua

Problema	Causa	Solução
Ruídos são escutados no som de monitorização em gravações com um equipamento conjugado via ligação digital.	Isto não representa mau funcionamento. (Consulte a página 18.)	—
Não é possível ajustar o volume.	O interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT está ajustado em LINE OUT.	Cesse a gravação/reprodução ou desligue os auscultadores do aparelho. A seguir, ajuste o interruptor a PHONES (AVLS).
	O interruptor PHONES (AVLS)/LINE OUT deste aparelho está ajustado em \odot AVLS ON.	Ajuste o interruptor a \odot AVLS OFF.
	O interruptor HOLD/PUSH OPEN está ajustado em HOLD.	Deslize o interruptor para a posição central.
O relógio indica SU/95Y1M1D/AM12H00M00S.	As pilhas foram removidas por uma hora ou mais.	Acerte novamente o relógio. (Consulte a página 5.)
Não é possível inserir IDs de início nem números de memória.	A plaqueta de segurança da cassete está aberta.	Feche a plaqueta de segurança da cassete. (Consulte a página 7.)
O ID de início é inscrito, mas o número de memória não.	Na gravação em fitas parcialmente gravadas, o número de memória mais recente não é indicado antes da gravação.	Na gravação em fitas parcialmente gravadas, indique o número de memória antes de iniciar a gravação.
As teclas de comando não funcionam durante a inscrição de IDs de início.	Durante a inscrição de IDs de início, nenhuma tecla, excepto a STOP ■, pode ser utilizada.	Pressione as teclas após o indicador START-ID parar de piscar.
Não é possível inscrever o tempo absoluto.	A gravação foi iniciada a partir de um segmento em branco da fita.	Rebobine a fita até o seu início e localize o final da gravação prévia para iniciar a gravação a partir de tal ponto. (Consulte a página 8.)
O som captado pelo microfone é distorcido.	A fonte sonora está demasiadamente alta.	Ajuste o interruptor MIC SENS a L.
Ruídos ocorrem durante a gravação.	Na monitorização do som de gravação com auscultadores ou altifalantes externos, estes estão localizados demasiadamente próximos do microfone.	Mantenha o microfone distante dos auscultadores ou altifalantes externos.
A fita cessa repentinamente durante a reprodução.	Existe um trecho em branco (não-gravado) na fita.	—
Não é possível fechar a tampa do compartimento de cassete.	A fonte de alimentação do aparelho é desligada durante o piscar de "LORR" ou "UNLORR" no visor.	Ligue a fonte de alimentação e feche a tampa.

Precauções

Acerca da segurança

- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro deste aparelho, desligue-o da rede eléctrica e solicite uma averiguação a técnicos qualificados antes de voltar a utilizá-lo.
- Após operar o aparelho com o adaptador CA, desligue o adaptador CA da tomada da rede, caso não pretenda utilizá-lo por um longo intervalo. Para desligar o cabo, puxe-o segurando pela ficha. Nunca o puxe pelo fio em si.
- Não insira nenhum objecto estranho na tomada DC IN 6 V (entrada de alimentação externa).


Acerca das fontes de alimentação

- Para o funcionamento com CA: Utilize somente o adaptador CA recomendado (venda avulsa). Não utilize nenhum outro tipo de adaptador CA, para evitar avarias no aparelho.
Para o funcionamento com a bateria de automóveis: utilize o cabo para baterias de automóveis DCC-E160L ou DCC-E260HG (venda avulsa).
- Quando o aparelho não for ser utilizado por um intervalo de tempo prolongado, certifique-se de desligar a fonte de alimentação (pilhas, adaptador CA, cabo para baterias de automóveis, etc.) do aparelho.

Acerca da instalação

- Não instale o aparelho em locais próximos a fontes de calor, tais como radiadores ou condutas de ar quente, nem em locais sujeitos à luz solar directa, poeira excessiva, vibrações mecânicas ou choques.
- Não coloque nada sobre o topo do aparelho.
- Caso o aparelho cause interferências na recepção do rádio ou da televisão, desligue o aparelho ou afaste-o do rádio ou televisor.

Acerca da condensação de humidade

Caso o aparelho seja transportado directamente de um local frio para um quente, poderá ocorrer condensação de humidade no interior do aparelho. Sob tal condição, a fita poderá aderir-se no cilindro da cabeça e avariar-se, ou o aparelho poderá não funcionar apropriadamente (o indicador  acende-se). Sempre remova a cassette DAT do aparelho quando este não for ser utilizado por um intervalo prolongado.

Na presença de humidade...

- As teclas e controlos de comando podem não funcionar apropriadamente.
- O aparelho pode desligar-se.

Acerca dos auscultadores

Segurança nas ruas

Não utilize os auscultadores enquanto dirige, anda de bicicleta ou opera qualquer veículo motorizado. Do contrário, poderá criar riscos de trânsito e ir contra a lei em algumas áreas. Também é potencialmente perigoso utilizar os auscultadores a volumes elevados durante caminhadas, especialmente em cruzamentos de pedestres. Deve-se exercer a máxima cautela ou interromper o uso de auscultadores em situações potencialmente perigosas.

Prevenção de avarias nos ouvidos

Evite utilizar os auscultadores a volumes elevados.

Especialistas em sistema auditivo advertem contra o seu uso contínuo, prolongado, a altos volumes. Caso perceba tinidos nos ouvidos, reduza o volume ou interrompa a utilização dos auscultadores.

Consideração para com terceiros

Mantenha o volume a um nível moderado. Isto permitir-lhe-á escutar os sons externos e evitará perturbar as pessoas ao seu redor.

Manutenção

Limpeza da superfície externa

Limpe a superfície externa e os controles com um pano macio levemente humedecido em solução de detergente suave.

Não utilize nenhum tipo de escova abrasiva, pó saponáceo ou solvente, tal como álcool ou benzina.

Limpeza da cabeça

Operações prolongadas podem causar a contaminação da cabeça. Caso a cabeça esteja contaminada, poderá causar perdas sonoras durante a reprodução. Para obter o melhor som de gravação e reprodução, recomenda-se limpar a cabeça a cada dez horas de gravação/reprodução, utilizando a cassete de limpeza fornecida.

Da mesma forma, caso o aparelho não tenha sido utilizado por um longo intervalo, limpe a cabeça com a cassete de limpeza antes de utilizar o aparelho.

Utilização da cassete de limpeza fornecida

- 1 Insira a cassete de limpeza da mesma forma que uma cassete DAT normal.
- 2 Pressione a tecla PLAY ► e, após 10 segundos, carregue na tecla STOP ■.
- 3 Remova a cassete de limpeza sem rebobiná-la.
- 4 Execute a gravação e a reprodução de uma cassete DAT normal e verifique a qualidade sonora.

Notas acerca da cassete de limpeza

- A cassete de limpeza não pode ser utilizada para gravações ou reproduções.
- Não limpe a cabeça com a cassete de limpeza mais do que cinco vezes em sucessão. A limpeza contínua da cabeça por um longo período poderá causar o desgaste da mesma.
- Não rebobine a cassete de limpeza toda vez que utilizá-la. Quando a cassete de limpeza alcançar o final da fita, rebobine-a ao seu início e reutilize-a. A cassete de limpeza pode ser utilizada cerca de 200 vezes, com 10 segundos de limpeza por vez.

Especificações

Fita	Fita de áudio digital
Tempo de gravação	Padrão: 120 minutos Modo de reprodução prolongada: 240 minutos (com a utilização da DT-120)
Frequência de amostragem	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Resposta de frequência	Padrão: Fs 48 kHz 20 - 22.000 Hz ($\pm 1,0$ dB) Fs 44,1 kHz 20 - 20.000 Hz ($\pm 1,0$ dB) Fs 32 kHz 20 - 14.500 Hz ($\pm 1,0$ dB) Modo de reprodução prolongada: Fs 32 kHz 20 - 14.500 Hz ($\pm 1,0$ dB)
Relação sinal/ruído	Padrão: mais de 87 dB Modo de reprodução prolongada: mais de 87 dB (1 kHz IHF-A, 22 kHz LPF, LINE IN)
Amplitude dinâmica	Padrão: mais de 87 dB Modo de reprodução prolongada: mais de 87 dB (1 kHz IHF-A, 22 kHz LPF, LINE IN)
Distorção harmónica total	Padrão: menos de 0,008% (1 kHz, 22 kHz LPF, LINE IN) Modo de reprodução prolongada: menos de 0,09% (1 kHz, 22 kHz LPF, LINE IN)
Choro e flutuação	Abaixo do nível possível de medição (inferior a $\pm 0,001\%$, pico ponderado)

Entrada

	Tipo de tomada	Impedância	Nível de entrada nominal	Nível de entrada mínima
MIC	minitomada estéreo	4,7 kohm	—	0,4 mV
LINE IN	minitomada estéreo	47 kohm	500 mV	80 mV

Saída

	Tipo de tomada	Impedância	Saída nominal	Nível de saída máxima	Impedância de carga
PHONES/ LINE OUT	minitomada estéreo	27 ohms	LINE OUT 500 mV	PHONES 5 mW + 5 mW	LINE OUT mais de 10 kohm PHONES 32 ohm

Entrada/saída

Tomada DIGITAL I/O REMOTE (tomada especial)

Entrada/saída digital, operações de comando à distância e temporizadas são possíveis mediante a ligação de um kit adaptador a esta tomada.

Alimentação

- 6 V CC com quatro pilhas LR6 (tamanho AA)
- A tomada DC IN 6 V aceita:
 - o adaptador CA Sony AC-E60AM ou o AC-E60HG (venda avulsa) para uso com 120 V CA, 60 Hz
 - o cabo para baterias de automóveis DCC-E160L (venda avulsa) para uso com baterias de automóvel de 12 V
 - ou DCC-E260HG (venda avulsa) para uso com baterias de automóvel de 12 V/24 V.

Duração das pilhas (com a iluminação do visor desligada)*

	Reprodução	Gravação (monitorização de gravação)
Sony alcalina LR6/AM3 (tamanho AA)	3,5	3 (4**)
Sony recarregável NC-AA (tamanho AA)	2	1,5 (2**)

* Mensurado a 20°C

** Quando os auscultadores e o sistema de altifalantes activos estão desligados da tomada PHONES/LINE OUT.

Consumo

1,2 W

Dimensões

Aprox. 132,6 x 36,7 x 88,2 mm (l/a/p)
não incluindo controlos e partes salientes

Peso

Aprox. 510 g, incluindo as pilhas

Acessórios fornecidos

Adaptador CA* AC-E60AM ou AC-E60HG (1)

Cassete de limpeza DAT (1)

Cabo digital (1)*

Estojo de transporte (1)

* Tais acessórios podem ser fornecidos com certos modelos.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

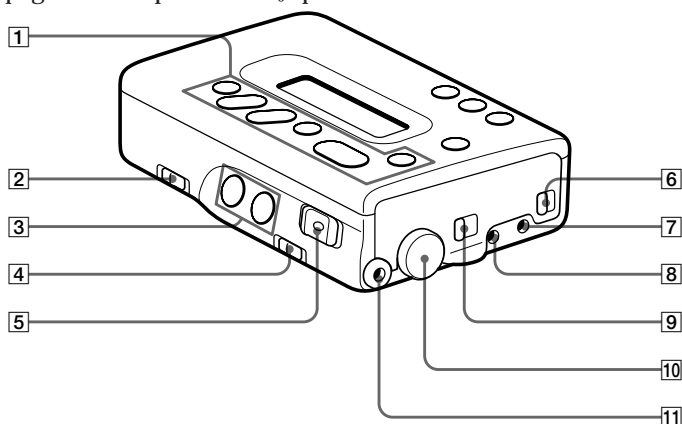
Acessórios opcionais

- Adaptador CA AC-E60AM (modelo tipo exportação), AC-E60HG
- Cabo para baterias de automóveis DCC-E160L, DCC-E260HG
- Cassete de adaptação em automóveis CPA-4, CPA-8
- Telecomando com fio RMT-D7
- Kit adaptador de sistema RM-D3K
- Cabo digital POC-DA12 (ficha óptica retangular), POC-DA12M (entrada de minificha óptica), POC-DA12S (saída de minificha óptica), RK-DA10 (coaxial)
- Cabo de ligação de áudio RK-G129HG
- Microfone estéreo ECM-959A, ECM-737, ECM-727P (sistema de alimentação-mediante-inserção-de-ficha)
- Auriculares estéreo MDR-E868, MDR-E888
- Auscultadores estéreo MDR-D77, MDR-D55
- Sistema de altifalantes activos SRS-88
- Adaptador de supermapeamento de bits SBM-1

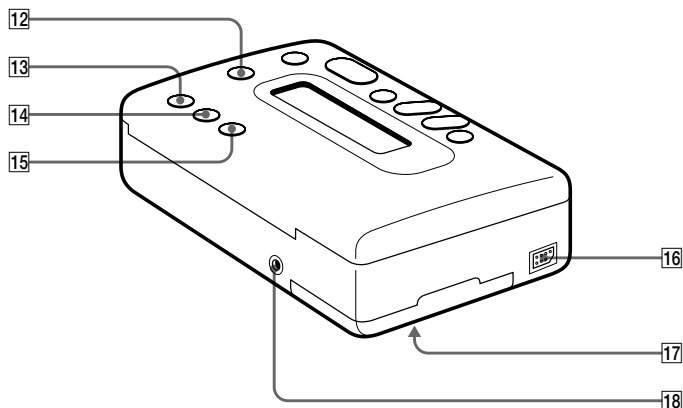
O seu agente pode não possuir alguns dos acessórios listados acima. Solicite-lhe maiores informações.

Localização e função dos controlos

Consulte as páginas entre parênteses () quanto a maiores detalhes.

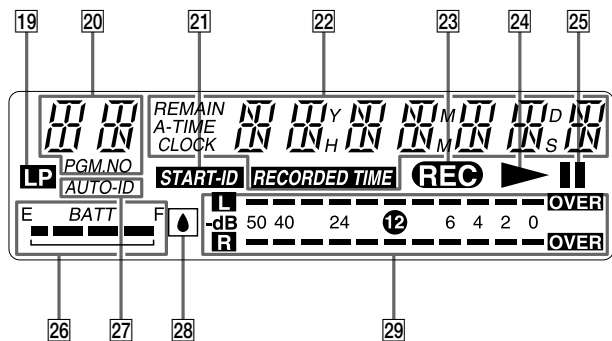


- 1** Teclas de comando da fita
Tecla ◀◀/◀ de rebobinagem/
busca regressiva • AMS (12, 13, 22)
Tecla STOP ■ de paragem (10, 12)
Tecla PLAY ▶ de reprodução
(12)
Tecla ▶▶/▶▶▶ de avanço rápido/
busca progressiva • AMS (12, 13,
22)
Tecla REC de gravação/ID WRITE
de inscrição de IDs de início (9, 17,
19)
Tecla PAUSE ■■ de pausa (9, 12)
- 2** Interruptor SP/LP de selecção do
modo de reprodução padrão (48
kHz/44,1 kHz)/reprodução
prolongada (9, 16, 17)
- 3** Teclas VOLUME +/- buttons (12)
- 4** Interruptor PHONES (AVLS)/
LINE OUT dos auscultadores,
sistema de limitação automática
do volume/saída de linha (18, 23,
24)
- 5** Interruptor HOLD/PUSH OPEN
de bloqueio dos comandos/
abertura do compartimento de
cassete
(6, 26)
Para abrir a tampa do
compartimento de cassette
- Mantenha pressionada a
pequena tecla e deslize o
interruptor até OPEN.
Para evitar operações acidentais
(função de bloqueio)
→ Deslize o interruptor até
HOLD sem pressionar a
pequena tecla.
A função de bloqueio não actua
sobre as teclas CLOCK/SET,
COUNTER/-, RESET/+ (excepto
no modo de baixo consumo de
alimentação).
Deslize o interruptor até HOLD no
modo de paragem para entrar no
modo de baixo consumo de
alimentação.
- 6** Interruptor MIC SENS de
sensibilidade do microfone (9)
- 7** Tomada MIC para microfone (8)
- 8** Tomada LINE IN de entrada de
linha (15)
- 9** Interruptor REC MODE do modo
de gravação (9)
- 10** Controlo REC LEVEL do nível de
gravação (17)
- 11** Tomada PHONES/LINE OUT dos
auscultadores/saída de linha (12,
17, 23)



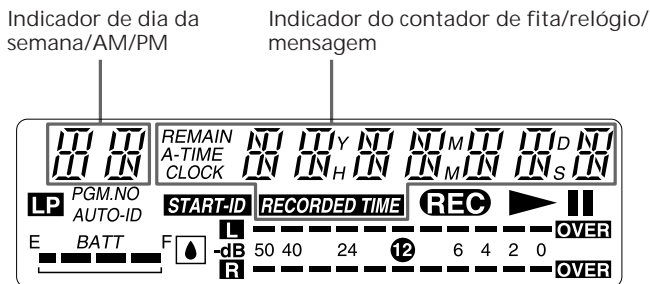
- 12 Tecla LIGHT de iluminação
Pressione-a para iluminar o visor
na utilização do gravador cassete
em ambientes escuros.
- 13 Tecla RESET/+ de reinício (5, 40)
- 14 Tecla COUNTER/- de ajuste do
relógio (5, 40)
- 15 Tecla CLOCK/SET do relógio/
ajuste (5, 41)

- 16 Tomada REMOTE.DIGITAL I/O
de entrada/saída (14, 23, 28)
Ligue o equipamento com
entrada/saída digital, utilizando o
cabo de ligação POC-DA12/
DA12M/DA12S ou RK-D3K
(venda avulsa), o kit adaptador
RM-D3K, o telecomando RMT-D7,
o adaptador de supermapeamento
de bits SBM-1, etc.
- 17 Tampa do compartimento de
pilhas (4)
- 18 Tomada DC IN 6 V de entrada de
alimentação externa (27)



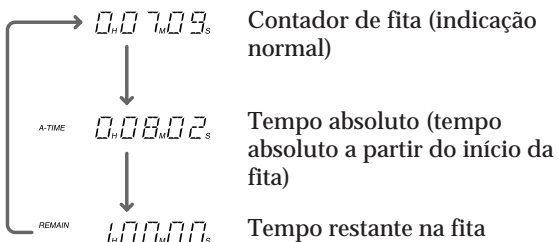
- 19 Indicador do modo LP de reprodução prolongada (17, 18)
- 20 Indicador PGM.NO do número de memória.dia da semana/AM/PM (5, 13)
- 21 Indicador START-ID do ID de início (19)
- 22 Indicador do contador de fita/relógio/mensagem (30, 40, 41)
- 23 Indicador REC de gravação
- 24 Indicador ► de reprodução
- 25 Indicador || de pausa
- 26 Indicador BATT de carga restante nas pilhas (25)
- 27 Indicador AUTO-ID de sinal de ID de início automático (19)
- 28 Indicador de condensação de humidade (31, 33)
- 29 Indicador do nível de pico (17)

Utilização das indicações



Indicação do contador de fita

Cada vez que a tecla COUNTER é pressionada, a indicação altera-se como segue:



Para reiniciar o contador de fita (indicação normal) com 0H00M00S

Carregue na tecla RESET.

Tempo restante na fita

O tempo restante na fita aparece normalmente após cerca de 16 segundos do começo da reprodução no modo de velocidade SP. Entretanto, pode haver um desvio da quantidade de tempo indicada, dependendo do tipo de fita.

Nota

O contador de fita vem provido com uma diretriz visual, diferente de relógios. O valor indicado no contador não é uma representação precisa do tempo real. Portanto, não utilize o contador de fita como relógio.

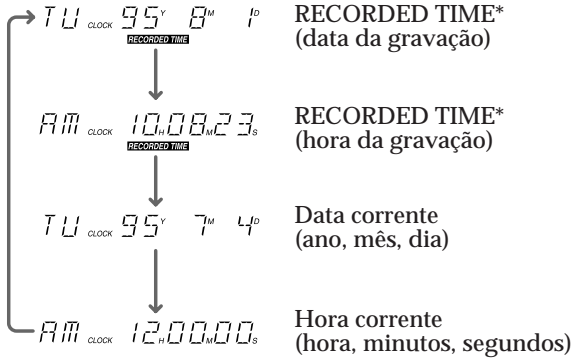
Nota

Quando o gravador cassette entra no modo de gravação, monitorização de gravação ou pausa durante a indicação de RECORDED TIME, aparece a indicação da hora corrente no visor.

Mensagem no visor
 Consulte a página 30 quanto às "Mensagens no visor".

Indicação do relógio

Cada vez que a tecla CLOCK é pressionada, a indicação altera-se na seguinte sequência:



* RECORDED TIME é indicada somente durante a reprodução.

